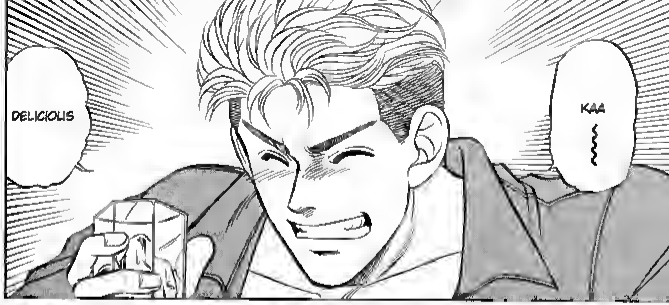
TAKAMI KENYA. PLEASED TO MEET YOU.

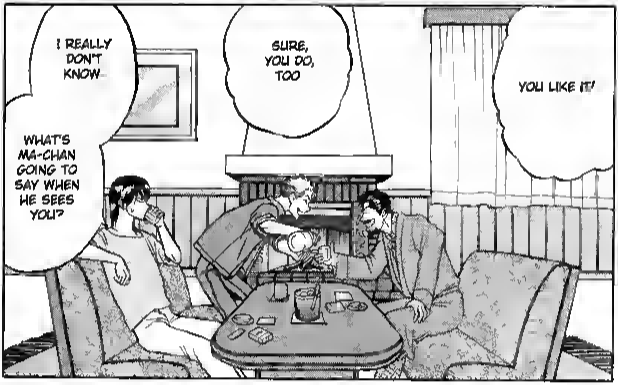
AH, YES.
HAGIWARA-SAN IS ALONE, SO COULD YOU STAY WITH TAKAMI-SAN IN ONE ROOM?

HAGIWARA-SAN, YOU'RE SO HUGE YOU'RE NO DIFFERENT TO THE NORWEGIAN.
HOW MUCH DO YOU HAVE?
EH... HEIGHT?
NO, YEARS
26

I WAS ON THE SAME BUS AS HIM?

REALLY...
SO YOU'RE OLDER I'M 21.


KAA
DELICIOUS


YOU LIKE IT!
SURE, YOU DO, TOO
I REALLY DON'T KNOW
WHAT'S MA-CHAN GOING TO SAY WHEN HE SEES YOU?

YES. WHAT IS MA-CHAN GOING TO SAY?
YOU'RE TERRIBLE, DRINKING LIKE THIS WITHOUT US
TWO ADULTS SERVING ALCOHOL TO A CHILD
IT'S
IT'S NOT LIKE THIS!!

ARISAWA, I'LL GET YOU CHOCOLATE.
OKAY! ♡
TALK TO ME KU KU KU
ATSUSHI SMELLS GOOD!
ATSUSHI, STOP IT!
IS IT VODKA?

IT'S SINCE TODAY THAT HE HAS A DRINKING COMPANY, SO HE'S HAPPY ABOUT IT
I CAN'T BELIEVE IT. WHAT IS DAD DOING?

I KNOW, I KNOW.
THIS IS...
AND WHAT WOULD HAPPEN IF HE GOT ALCOHOL-POISONING?
IT WOULDN'T BE OF ANY HELP THAT YOU'RE A DOCTOR AND TEACHER TO BOOT.
BECAUSE IT WAS FUN.
IT HURTS...
TWIST
WHY DIDN'T YOU STOP HIM?

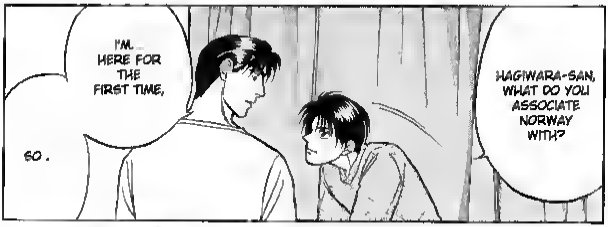
WITH TOORU HOW ARE YOU GOING TO EXPLAIN IT?
WITH WHAT ?
AND WHAT ARE YOU GOING TO DO?
THEY'VE ALREADY MET 2 OR 3 TIMES
I'M NOT GOING TO SAY IT SO OUT OF A SUDDEN .
"THIS IS YOUR NEW SON!" DAD IS GOING TO DROP DEAD AT THE SPOT
DAD WILL BE AGAINST IT . IT'S OBVIOUS
MA-CHAN .

I DON'T KNOW IF EVERYTHING'S IN THERE...
みたい～っ
DO YOU WANT TO SEE?
みてぇ～ふっ
I KNOW, I KNOW. IT'S OUR FAMILY ALBUM.
MA-CHAN, DO YOU WANT TO LIVE WITH HIM?
WHAT
I DON'T WANT TO LIE TO HIM.
SO YOU CAN'T SEE HIM ANYMORE.

CALL THE HOTEL
MASA-YOSHI
STUPID QUESTION, FORGET IT
CALL HIM
THEY WERE DELAYED AND SHOULD BE THERE BY NOW
HAGIWARA-SAN, DID YOU COME HERE ALONE?
.....

ME TOO! I LIKE THIS COUNTRY, BOTH THE CITY AND THE LANDSCAPE.
WELL, ACTUALLY YES...
NO
DID YOU STUDY ABROAD?
WHAT DO YOU WANT TO DRINK?
I HAVEN'T BEEN ON A TRIP FOR A LONG TIME
NOTHING, THANKS
AND I TOOK NORWEGIAN AT MY UNIVERSITY.
I FIRST CAME HERE WITH MY FATHER, ON BUSINESS, I LOVED IT BACK THEN.

I THOUGHT I WOULD NEVER COME BACK HERE, BUT I REALLY LIKE THE COUNTRY...
THAT YOU'D NEVER COME BACK...


HAGIWARA-SAN, WHAT DO YOU ASSOCIATE NORWAY WITH?
I'M... HERE FOR THE FIRST TIME, SO.

DO YOU HAVE ANYONE?
WHAT?

RRRRRR
STRANGE
Who's there?
Phone call.
WHAT WAS IT, WHAT WAS IT?
THANK YOU
.....
Can I speak to Hagiwara?
WHO IS HE?
MY NAME IS SHIBATA.

IT'S ME

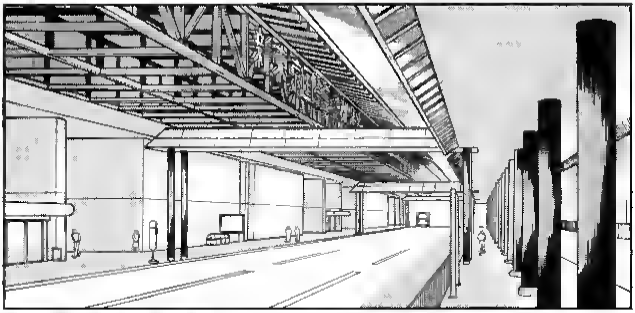
HAGIWARA-SAN, SHIBATA-SAN IS CALLING
"GRABS"

WE GOT THE NEXT PLANE
I'M SORRY.

Yes, he's a student.
IT CAUGHT ME BY SURPRISE, DO YOU LIVE WITH HIM?
SPEAKS NORWEGIAN WELL

FROZEN
YES... SEE YOU.
So, see you the day after tomorrow.

YEAH, WE'RE FREE THE DAY AFTER TOMORROW, SO I'LL COME BY.
Ah, Frognar's Park starting tomorrow at noon?

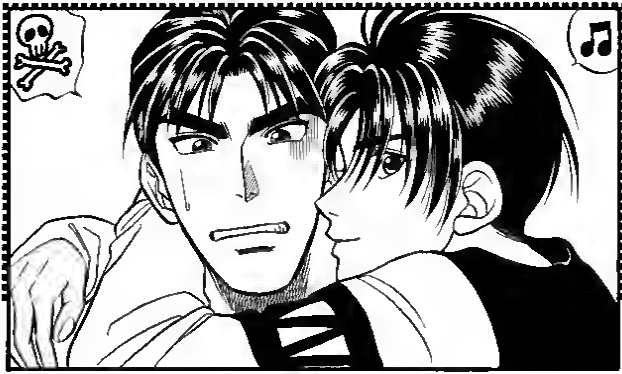


A LITTLE BIT
YOU MUST BE TIRED

MOM USED TO SAY THAT SHE WANTED ALL FOUR OF US TO LIVE TOGETHER IN JAPAN.
HALF A DAY ON THE PLANE...

THAT SHIBATA-SAN.
WHAT IS HE DOING?
ALRIGHT GOOD NIGHT.
WHAT?
IS HE YOUR LOVER?
WHY?
BUT I'M RELIEVED.
THAT'S NOT THE POINT
"THUD"
AND DO YOU LIKE TALKING ABOUT FEELINGS WHILE BEING WITH STRANGERS?
"GRUNT"
YOU WERE EMBARRASSED AND IT TURNED OUT VERY OFFICIAL.
IT DIDN'T SOUND LIKE LOVER'S TALK.

WE'RE BOTH GAY.
BECAUSE
IF IT'S FROGNER'S PARK, I'LL TAKE THEM WITH ME...
SAY WHAT!?



vol.11

PURE HEARTS' MEETING

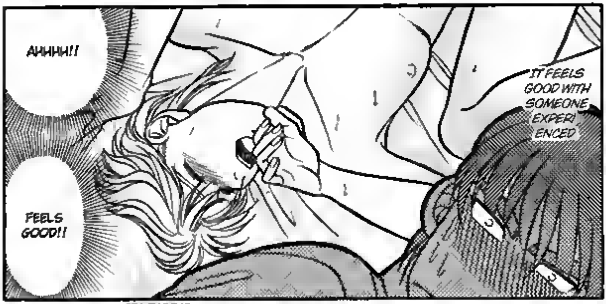
今回 初めて他にニューキャラ 出た訳だが。このコは設定と性格付けは決めてたものの顔が全然決まってなかったもんで マネージャーの妹 ゆりちゃんに どんな感じの顔付き？と聞きながら作っていた顔ですw 名前も決めてもらった。とゆう事はモロゆりちゃん好みの子なのだねっ！(それもーちゃんが一番好きなはだよねぇ ホントは) カールも ゆりちゃんや りくくん くみこに聞きつつ作って 名前は ころがっけたも犬の名前みたいだな 今思うと。元ポカールって言あったよーな あ 警視庁カールだけ？ 梅2个 (違くん家の犬) と似たよーな犬のドラマもヨッパードだよね 多分。梅2个は一応雑種 対ポヨッパードはモロ血統書付き。高飼ってみたい犬No.1かもしれんでヨッパードとかハスキーとか でも愛犬も好きへ メンドーで(笑) 全然飼えないけど 飼って笑みたいですねぇ だから好きなのかもしれません 飼って 反抗いなんと思ったけど最近 懐えて嬉しーですw 相変わらず人間のは難儀とまるみ 来田 嫌ですねぇ 今回の男コンセも 純サークルだけかと思ったら 意外とあるねぇ…w(笑) 今のとこ このかの予定に遅らかでまでる同人誌だは あっしゃ難儀と 逃げまるみ本です。さすがファンのちが作ってだけあって 作品に深読みしてますねぇ ナイスですw 結構 楽しみにしてるんで 皆さんどんど同人誌作ってネ(笑)

HE'S HOPELESS
HMM, COULD IT BE THAT HAGIWARA-SAN...
SFX: PSSST
DOESN'T MATTER. I DON'T HAVE TO CONFESS TO YOU.
WA- WA- WA-
WHAT IS THE DIFFERENCE!! WHO IS HE!?
SFX: PFFFFFFFT
YOU HAVEN'T SLEPT WITH A MAN YET
.....
BUT IF YOU DO IT WITH SOMEONE EXPERIENCED, IT DOESN'T HURT AT ALL AND EVEN THE FIRST TIME FEELS GOOD
SO THAT'S WHAT IT'S ALL ABOUT. POOR GUY. BEGINNERS AREN'T GOOD AT IT. IT ALWAYS HURTS EVEN IF YOU DO IT SEVERAL TIMES
WHAT... IS...
dan'a
dan'a

YOUR FIRST TIME HURT?
IT WASN'T ONLY PAIN!!
I THOUGHT I WAS GOING TO DIE.
PUTTING IT IN TOOK ABOUT AN HOUR AND LUBRICANT WAS OF LITTLE USE.
AND WHEN HE FINALLY DID IT,
IT TOOK TWO MORE HOURS TO GET THROUGH WITH IT.
THE SHEET WAS COVERED WITH BLOOD, I TELL YOU!
ENOUGH
WELL HAGIWARA-SAN,
BUT IF THE PARTNER CAN EMPATHIZE WITH THE OTHER'S SITUATION, THEN SEX IS A BLISS
IT'S NOT ABOUT HURTING SOMEONE
ARE YOU GOING TO TRAIN ON ME A LITTLE BIT?
WHAT

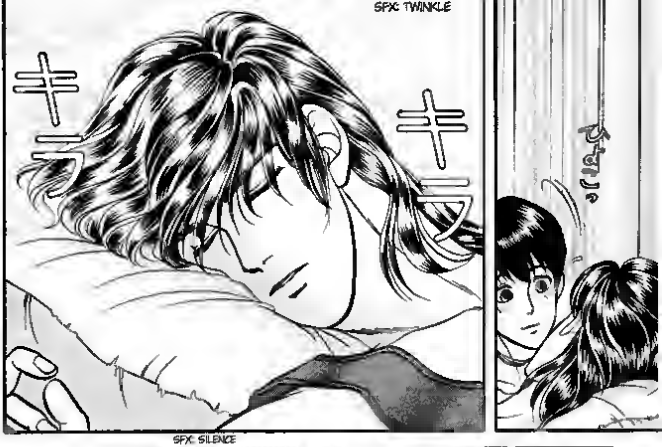
AND IT DOESN'T MAKE ANY DIFFERENCE TO ME...
SEX PUSH
YOU SURELY DON'T WONT TO HURT HIM, DO YOU?
SEX PUSH
YOU SAID IT YOURSELF A WHILE AGO
SEX WITHOUT LOVE HURTS
YOU TOOK OFF YOUR CLOTHES ALREADY, SO GO TO THE BATHROOM FIRST...
WE HAVE TO GET UP EARLY TOMORROW.

ALL OF THEM WANTED TO WHEN I INVITED THEM...
NO ONE HAS EVER REJECTED ME.


AHHHH!!
IT FEELS GOOD WITH SOMEONE EXPERIENCED.
FEELS GOOD!!

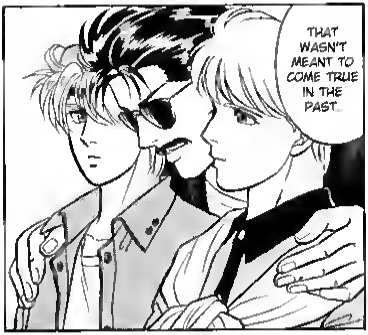
SFX: PAT PAT
I DON'T NEED IT..
AND THAT'S WHY I TOLD YOU I WANTED YOU TO DO IT!
YOU CAN'T TAKE IT ANY LONGER, POOR THING.
WHAT IS IT?
AHH !!

ATSUSHI, GO WAKE MASAYOSHI AND INAGAKI UP, AND I'LL FOCUS ON PREPARING BREAKFAST.
ALRIGHT.
SFX: ZZZZZZ
すすす
そ…
SFX: ROLLS OVER
I'M NOT GOING TO GET IN THERE
SFX: HERE
UHM, ATSUSHI
びくっ
SFX: BIKKU— SURPRISE

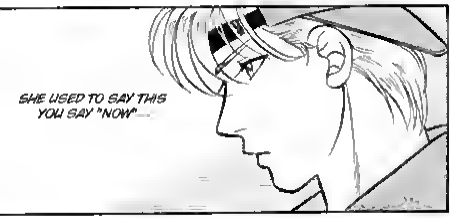

SFX: TWINKLE
キラ
キラ
ひょっ。

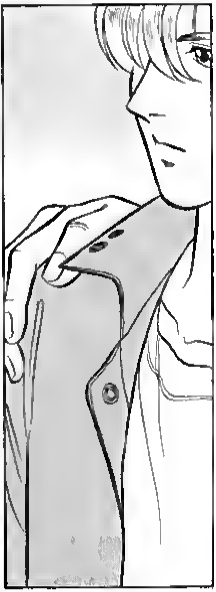
SFX: SILENCE
BEAUTIFUL, SENSEI IS BEAUTIFUL.
じぃぃぃ
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN HIM SLEEP.

M-CHAN?
Ba-dump
INAGAKI IS SLEEPING
ふ
?


THAT WASN'T MEANT TO COME TRUE IN THE PAST.

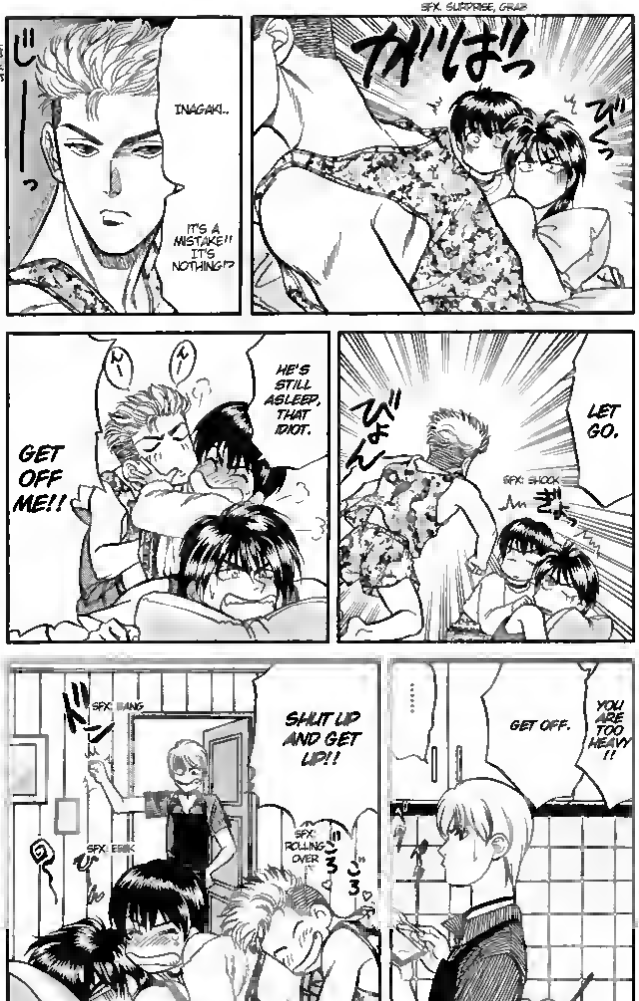
IT'S THE THREE OF US NOW WHO HAVE TO TAKE CARE OF LEAF'S DREAM.


SHE USED TO SAY THIS YOU SAY "NOW"—



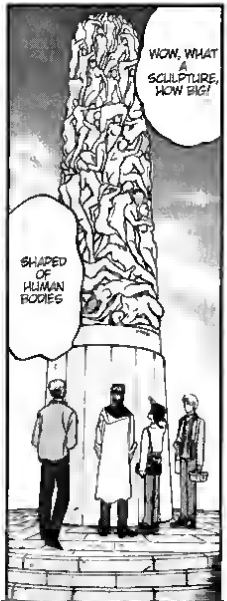
WHEN MOM WANTED TO SEE YOU, SHE DIED WHILE YOU WERE WORKING IN JAPAN

WHH
STRANGE
グイッ
IT'S MORNING, HE'S STARING AGAIN...
ぼうっ
SFX WHUMP
WHAT?
SOMEHOW HE SEEMS TOO SMALL
ばた
ばた
SENSEI, IT WAS A GREAT KISS. MY HEART IS THUMPING


SFX: SURPRISE, GRAB
SFX: KISS
じーーっ
INAGAKI..
IT'S A MISTAKE!! IT'S NOTHING!?
がばっ
びくっ
HE'S STILL ASLEEP, THAT IDIOT.
GET OFF ME!!
LET GO.
SFX: SHOCK
ぎょっ
びょん
SFX: BANG
SHUT UP AND GET UP!!
SFX: ROLLING OVER
SFX: ERIK
GET OFF.
YOU ARE TOO HEAVY !!

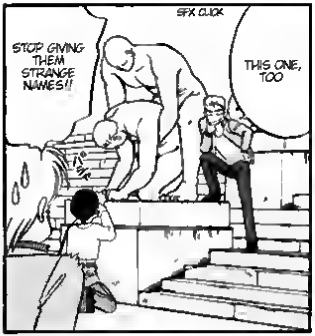
FROGNER'S PARK

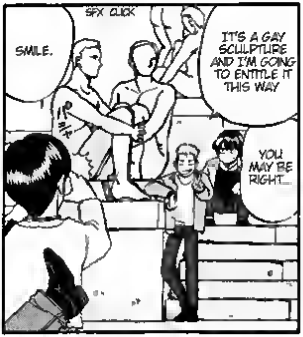
HE REALLY HAD PLENTY OF IT..
A SCULPTOR WITH LOTS OF FREE TIME..
IT WAS MADE BY VIGELAND.


WOW, WHAT A SCULPTURE, HOW BIG!
SHAPED OF HUMAN BODIES

THERE ARE 650 OF HIS SCULPTURES IN THIS PARK
HE ISN'T REALLY ACCLAIMED ABROAD BUT EVERYONE KNOWS HIM HERE
650!!

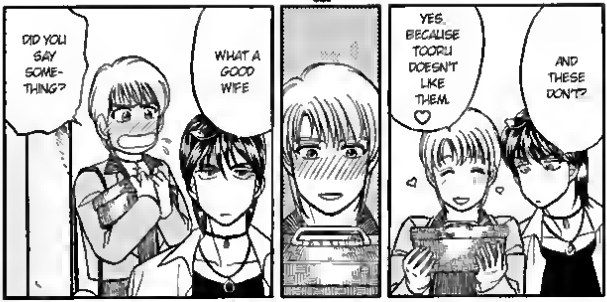
ATSUSHI, GIVE ME A CAMERA!
THAT'S A HELL OF A STRANGE POSITION.
THERE ARE 121 BODIES SHAPING THIS SCULPTURE, YOUNG AND OLD, WOMEN AND MEN, AND THE FOUNTAIN WE'VE SEEN BEFORE SYMBOLIZES HUMAN LIFE. YOU'RE NOT LISTENING

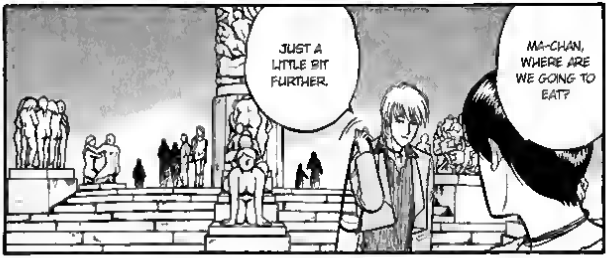

SFX CLICK
STOP GIVING THEM STRANGE NAMES!!
THIS ONE, TOO


SFX CLICK
SMILE.
IT'S A GAY SCULPTURE AND I'M GOING TO ENTITLE IT THIS WAY
YOU MAY BE RIGHT...

SURE BECAUSE YOU LIKE THEM.
MA-CHAN, DO THESE SANDWICHES HAVE PICKLES?

DON'T GO TOO FAR. IT'S A VERY BIG PARK.
WE'RE GOING TO THE FOUNTAIN!
ATSUSHI, THE FOUNTAIN!


DID YOU SAY SOME-THING?
WHAT A GOOD WIFE
YES, BECAUSE TOORU DOESN'T LIKE THEM.
AND THESE DON'T?


JUST A LITTLE BIT FURTHER.
MA-CHAN, WHERE ARE WE GOING TO EAT?

WHAT?
HAGIWARA-SAN!
WHAT'S GOING ON?
HAGIWARA-SAN LET'S TAKE A PICTURE

HEY...
AH, I WANT TO SEE HIM.
YOU LOVE HIM SO MUCH THAT YOU WON'T EVEN LET ME TOUCH YOU?
WELL, YEAH...
YOU HAVE A DATE WITH THAT SHIRATA HERE?
JUST LIKE HAVING AN AFFAIR.
IT'S JUST A SMALL TURN-ON. ♡
CAN YOU STOP CUDDLING?
WHEN THEY CHOOSE ART, THEY START REJECTING PEOPLE AROUND THEM.
I DON'T UNDERSTAND IT.
NO, I... DON'T UNDERSTAND EITHER SCULPTURE NOR PAINTING... I HATE ARTISTS.
DO YOU LIKE ART?
IT'S OBVIOUS THAT NORWEGIANS WITH ARTISTIC ASPIRATIONS COME HERE, TOO
I USED TO COME HERE OFTEN, A LONG TIME AGO

KEN!?
I FINALLY FOUND YOU...
KARL

SFX: DROP
KEN!
BAM
WHAM...
WHAT ARE YOU DOING? KEN
SHUT UP!!

I'M SICK OF SEEING YOUR MUG!! GET OUT!!
I KEPT ON LOOKING FOR YOU ALL THIS TIME!!
YOU'RE HORRIBLE KEN.
WHAT?
WHAT'S IT WITH CALLING ME "KEN"!! HOW DARE YOU SHOW YOUR FACE TO ME?!
IT WAS YOU WHO LEFT ME!
YOU KNEW I WAS COMING TO NORWAY AND YOU DIDN'T EVEN CALL!!
I HAVE BEEN THINKING OF YOU SINCE WE BROKE UP.
I WANT TO GIVE US ANOTHER CHANCE!!
AHH
WOULD YOU ALREADY STOP WITH THESE PATHETIC EXCUSES?!
THE DOG ATE MY MAIL
SFX: IMPACT
BUT IT'S TRUE!

HERE YOU ARE, TOORU-SENSEI.
TOORU-KUN.
MIS...MI-SAN!
MY GODDESS'S SMILE THAT WILL WIPE ALL THE JOURNEY'S HARDSHIP FROM MY FACE.
NO!
I WANT TO APOLOGIZE, LET'S TALK.
IF YOU HAVE ANYONE, I'LL BACK OFF.
WHY DID YOU SEND ME A LETTER? YOU WERE WAITING FOR A CONTACT WITH ME?!

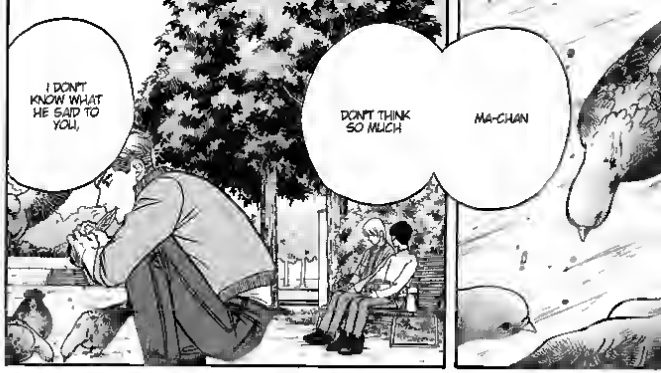
TOORU!!
WHAT AGAIN
YOU'RE OBSTRUCTING MY CLEANING UP!
WHY ARE YOU SKIPPING WORK THIS MORNING?
HUH?
WATCH OUT!
すか!?
PREPARING FOR THE UNIVERSITY EXAMS DOESN'T MEAN THAT YOU CAN STOP KEEPING TIDY!
MY MANGA!
WHAT?
TOORU!
WHAT ABOUT THE HOUSEWORK IN YOUR ROOM?
IZUMI,
ALREADY DONE.
I'M GOING OUT.

I'M SORRY, I FORGOT MY GLASSES AND I COULDN'T SEE YOU WELL.
I LIVE ONLY WITH THE WOUNDS FROM THE PAST. KARL
ENOUGH...
shh
BUT I STILL...
I'M SORRY, BUT I CAN'T STAND BEING BOUND TO ONLY ONE PERSON.
I WANT TO HAVE SEX WITH EVERYONE I LIKE.
SFX: GRAB
NN!?
I MET THIS ONE YESTERDAY.
IT'S MY FAULT. I EXPECTED TOO MUCH!
HERE AND NOW, FORGET WHAT WAS BETWEEN US. JUST LIKE I WILL!
WAIT... WHY ARE YOU DOING THIS!?
DON'T TOUCH ME!
SFX: SMACK

HE SAID HE HADN'T BEEN WITH A MAN YET
APPARENTLY JAPANESE MATCH MY TASTES BETTER THAN OTHERS
ガヤガヤ
ガロ!
MA-CHAN?
ARE YOU OK?

SMACK
SFX: TEARS WELLING UP
じわ
YOU WEREN'T LIKE THAT
GROW UP. STOP CAUSING TROUBLE TO OTHERS BY YOUR CHILDISH BEHAVIOR AND LIES.
ha
in shock
SFX: IMPACT
I HATE YOU !!!
SFX: BANG SPLURT
ARRRGH
I HATE YOU
I'M SORRY KEN, DOES IT HURT?!
I DIDN'T WANT TO HIT YOU THIS HARD

うわぁぁん
MASAMI
MASAMI-SAN
HE SEEMED TO
DID MASAMI BELIEVE HIM ..?
AND WHAT DID HE ?
MY HEAD IS SPINNING
HE CHEATED WITH YOU, THAT IDIOT
MASAMI-SAN, IT'S A MIS-UNDER-STANDING!
HE SAID THAT HE HASN'T BEEN WITH A MAN YET, BUT I WILL SHOW HIM HOW IT IS IN PRACTICE ♡


I DON'T KNOW WHAT HE SAID TO YOU,
DON'T THINK SO MUCH
MA-CHAN

HE MUST BE LOOKING FOR YOU DESPERATELY NOW
BUT TOORU WAS REALLY STRUGGLING
ちゃ ちゃ

HIT HAGIWARA! HARD.
TALKING WILL ONLY MAKE IT WORSE!

I'LL GO LOOK FOR TOORU.
AND HOW IS IT?

TOURU-SENSEI!
ARISAWA, INAGAKI,
YOU TOO
MASAMI-SAN...
ARISAWA!
ON THAT BENCH
SENSEI
MASAMI-SAN
PLEASE LISTEN TO ME.

AND HERE SOMETHING LIKE THIS
I THOUGHT YOU DIDN'T WANT TO INTERUPT THEM AND WITHDRAW
BUT EVERYTHING HE SAYS IS A BUNCH OF LIES
I STAY WITH HIM AT ONE PLACE,
QUIET !!
BUT
BUT BECAUSE OF THOSE THINGS
I'M SO HAPPY
I BELIEVE YOU
WHAA
YOU'RE THE ONLY ONE I LOVE
ようゆーわ

WHY DID YOU LET HIM KISS YOU?
WHAT...
I UNDERSTAND
NOW I KNOW I WAS ACTING SELFISHLY,
WANTING TO KEEP YOU FOR MYSELF!
BUT,
I DON'T LIKE IT WHEN YOU'RE KISSED BY OTHERS.
MASAMI-SAN, DON'T CRY. WHAT SHOULD I DO...
I'M MAD AT MYSELF, BEING JEALOUS OVER SUCH A THING

YOU CAN SAY WHATEVER YOU WANT
ONLY FOR MY EARS.
THAT BASTARD! HE'S CRYING BECAUSE OF HIM
AND ARE YOU GOING TO LISTEN?
OF COURSE
KISS ME
DEEPLY UNTIL I START TO MELT
HERE ?

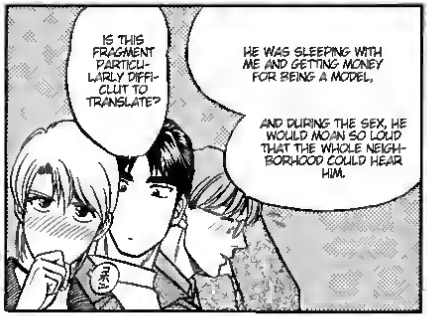
KYOHEI WENT OUT TO PLAY?
WAIT,
WHY NOT KYOHEI?
WALK LIMENOSUKE
AND TO THINK I ASKED THEM TO HELP...
AND YOU DISTURB ME BECAUSE YOU'RE TOO BIG!
WOW!
YOU AND I ARE ONLY OBSTACLES
LIMENO-SUKE.

じわぁ～
I WANT IT! I'LL DO IT!!
I'M NOT THINKING RATIONALLY...
QUICKLY ♡
I'M SORRY. DO YOU KNOW MY KEN?

WHAT ?
SHH
WHAT ARE THEY SAYING?
BOTH.
DO YOU SPEAK ENGLISH, OR EVEN NORWEGIAN?
MY NAME IS CARL KLOG. I'M A PAINTER.
EHH ...
I CRIED OUT TO HIM BECAUSE I FELT THAT HE WAS THE ONE
I FIRST SAW KEN IN A PARK TWO YEARS AGO. I WAS LOOKING FOR A MODEL, A MAN FROM ASIA.
HE ACCEPTED THE DEAL. HE CAME TO MY STUDIO TWICE A WEEK, EVEN THOUGH HE WASN'T PAID MUCH.
THE MORE HE CAME THE MORE I STARTED TO LOVE HIM MORE AND MORE UNTIL I FORGOT ABOUT PAINTING AND LOST MYSELF IN HIM.

BUT YOU SAID IT WAS A MISTAKE?
YES BUT ...
BUT THE PLAT'S OWNER SAID THAT HE WAS COMING IN TO SELL HIMSELF AND ORDERED ME TO LEAVE

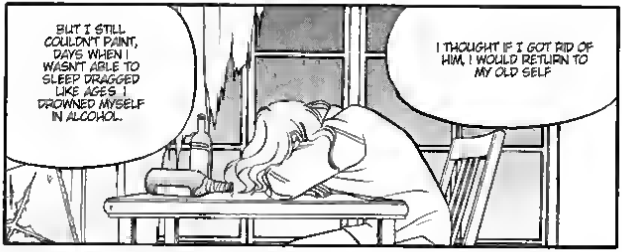
HE MOANS VERY LOUD WHEN THE HAVE SEX
WHAT ARE THEY SAYING?


IS THIS FRAGMENT PARTICULARLY DIFFICULT TO TRANSLATE?
HE WAS SLEEPING WITH ME AND GETTING MONEY FOR BEING A MODEL.
AND DURING THE SEX, HE WOULD MOAN SO LOUD THAT THE WHOLE NEIGHBORHOOD COULD HEAR HIM.
Pant

I WAS AFRAID TO LOSE MY PAINTINGS, AND THREW HIM OUT.

Pant!!

I FOUND THAT STUDIO WITH LOTS OF EFFORT, IT WAS THE PLACE WHERE I WENT CRAZY FOR HIM AND STOPPED PAINTING.


BUT I STILL COULDN'T PAINT. DAYS WHEN I WASN'T ABLE TO SLEEP DRAGGED LIKE AGES. I DROWNED MYSELF IN ALCOHOL.
I THOUGHT IF I GOT RID OF HIM, I WOULD RETURN TO MY OLD SELF

IDIOT
HORRIBLE THING I TELL YOU. IF I'M GOING TO LOSE HIM AGAIN, I WON'T BE ABLE TO LIVE

KEN!!
IT'S YOU
AAH!

IT WAS ME WHO WAS SUFFERING! DON'T GET ALL SENTIMENTAL!!
WHAT AN IDIOT!!

THERE'S NOTHING FOR YOU TO FEAR AS LONG AS YOU ARE HAPPY
IF YOU REALLY THINK SO...
DON'T TELL ME YOU'RE GOING TO WITHDRAW WHEN I FIND SOMEONE NEW!!
IF I SAID IN JAPANESE WORDS YOU TAUGHT ME AT THE VERY BEGINNING,
WOULD YOU ANSWER ME HONESTLY?
I LOVE YOU
KENYA

KEN
I LOVE YOU, TOO
じぃん
おぉっ
GREAT, GREAT
THAT'S GREAT
THEY DID IT
HAGIWARA, I WANT TO APOLO-GIZE
HE'S SO BRAVE ♡
しゅうう
UNTIL WE WIN OVER DAD
LET'S DO OUR BEST TOMORROW, TOO

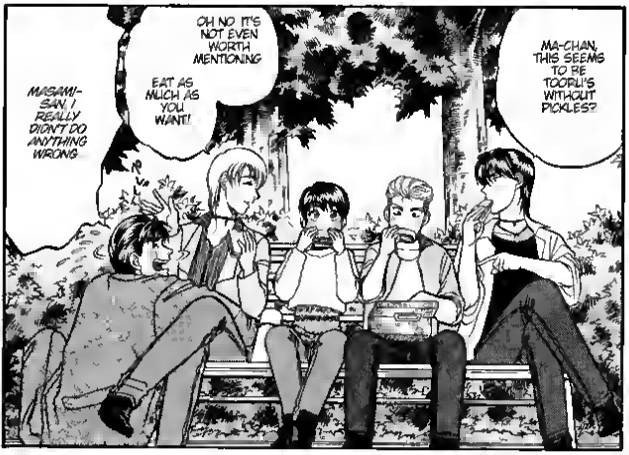
I KISSED HIM EVEN THOUGH I KNEW HE ALREADY HAD SOMEONE HE LOVED
SHIRATA-SAN, I'M SORRY ARE YOU STILL MAD?
NO
NOT AT THIS KIND OF KISS
HE WAS REALLY MAD

AH SO?
I'M NOT COMING BACK TO THE HOTEL ROOM AT NIGHT
ME TOO
QUICKLY, KENYA, I WANT YOU♡

WHAT?
AH, HAGIWARA-SAN, PLEASE DON'T GET ME WRONG WITH WHAT I SAID YES-TERDAY...

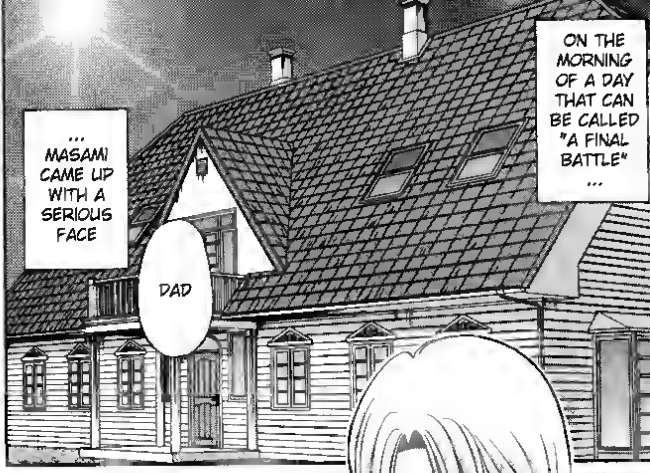
I ONLY INVITED YOU BECAUSE I THOUGHT WE COULD BE TOGETHER.
BECAUSE YOUR KINDNESS REMINDED ME OF KARL.
DON'T BE SILLY, HE MAY GO MAD IF HE UNDERSTANDS JAPANESE

YEAH. HE UNDERSTANDS JAPANESE PERFECTLY.
ゴゴゴゴゴゴ
はっ


MA-CHAN, THIS SEEMS TO BE TOORU'S WITHOUT PICKLES?
OH, NO IT'S NOT EVEN WORTH MENTIONING
EAT AS MUCH AS YOU WANT!
MAGAMI-SAN, I REALLY DIDN'T DO ANYTHING WRONG

ONE FATHER SAW HIS SON AS AN IMAGE OF HIS DEAD WIFE AND WAS INTOXICATED
Enchanted
MAGAMI, WON'T YOU WEAR THIS?
THE RENOVATION OF THE ROOF IS OVER, YOU'VE TAKEN OUT LEAF'S DRESS, WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?

Vol. 12
OTOSAN TO YOBASETE
PLEASE LET ME CALL YOU FATHER
お父さんと呼ばせて
SCANNED BY:OKAASAN
EDITED BY:ICASSOP
TRANSLATED BY:YAVANKA
QCED BY:MEGKF



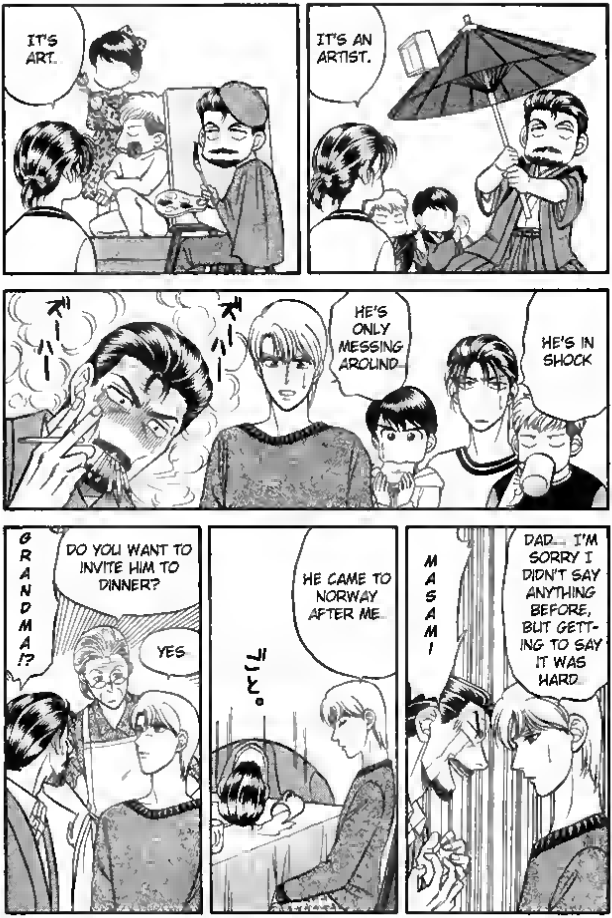
えーとですネ…ヒョーガ ファン クラブのCMは3-とえってるのと しまう(笑)ある人も 多い ごだんねん オフィシャル ファンクラブ K2C というのがあります。2ヶ月毎くらいに あてる 情報ペーパー(8ヶ時間) これは ごだんの個人サークル K2com 関係 がいつ どこの同人会に 参加してる とか ごだんが 出てる 同人誌の通販方法などが 記されてます。この他 会誌 が 出てまして ごだんの プライベートな ネタ や今後の 仕事のスケジュール 最新の情報 などが でたりします。ペーパー 会誌とも 参号 感紙は 描きおろしてます。下 ごに1会して下さったらには このペーパーと 会誌、メンバーズカード や スペシャル会特典 (この前は 羽根ものだった まだあるかな? その前は 鉢のテルカだった) 等 ついてきます。作家様 すると また特典 がついてきます (K2C 特製キーホルダー 今は 鉢のタオル 2枚組だぬ。ただしこれは 作画メンバーズ だったんの特典。初回入会には つきません) あ 年賀状とか 暑中見舞 もプロカラーイラストの 原 イメージに なってます もち3ん 描きおろしどすぇ ちょと 興味あるなァ と思ったうは 住所ハガキに入会希望と書いて下記へ送って下さい。詳細とお知らせします。

〒351-01 埼玉県和光市新倉4170-303 K2C まで。(K 返信ハガキには 必ず貴方の住所氏名を書いて下さいね!)

THIS IS WHERE WE'LL BE LIVING.
WE'LL BE RENTING IT UNTIL THEY FINISH BUILDING THE HOUSE
IT'S GOING TO BE ENORMOUS
WHAT?
WHY ARE YOU TAKING YOUR ROLLER BLADES?
EVEN THOUGH IT'S ONLY RENTED WE HAVE TO SAY HELLO TO OUR NEIGHBORS
I'LL TAKE A LOOK AROUND, DAD IS SO BUSY...
HEEY, MASAYOSHI!!
AH, GOING FOR A RIDE.
WHAT ABOUT DOING THE HOUSE-WORK!!

HUH ...
AHA ...
MA-CHAN, WAIT..
DAD, DO YOU REMEMBER HAGIWARA-SAN?
YOU'VE ALREADY REACHED THIS AGE
AND I'M GETTING OLD.
HEE EE..
DADDY'S BEEN WAITING FOR THESE WORDS!

YOUNGER, DAD.
WHO IS SHE?
OLDER OR YOUNGER THAN YOU?
IT'S HAGI-WARA TOORU.
NO. WHO IS THIS GIRL? A PRETTY ONE?
I'M IN SERIOUS RELATIONSHIP WITH A YOUNGER MAN, HAGIWARA TOORU!
DO YOU WANT TO INTRODUCE HAGIWARA-KUN TO ME?
HUH?
MASAMI, ARE YOU GAY?
ひょっ
ぐっ
?


IT'S ART.
IT'S AN ARTIST.
ズーハー
ズーハー
HE'S ONLY MESSING AROUND
HE'S IN SHOCK
GRANDMA!?
DO YOU WANT TO INVITE HIM TO DINNER?
YES
HE CAME TO NORWAY AFTER ME
ジッと。
MASAMI
DAD... I'M SORRY I DIDN'T SAY ANYTHING BEFORE, BUT GETTING TO SAY IT WAS HARD

UGN
I WON'T ALLOW IT!! I MADE A MISTAKE LEAVING THE CLUB IN SHINJUKU IN YOUR HANDS. I DON'T UNDERSTAND IT...
YOU'VE BEEN TRICKED BY FAGS! LOOK AT IT THE RIGHT WAY!!

I DON'T EVEN HAVE TO MEET HIM TO KNOW EVERYTHING! THE TYPE THAT MADE MY SON GO CRAZY!
IDIOTS
DON'T JUDGE RASHLY, EVEN THOUGH YOU HAVEN'T EVEN MET HIM! TOORU IS A RELIABLE AND TRUSTWORTHY PERSON!

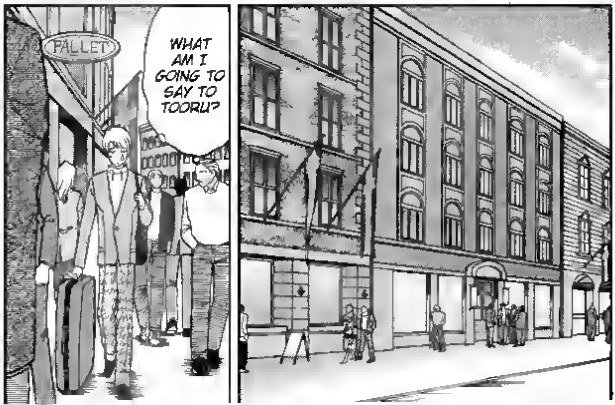
UH
BECAUSE I DIDN'T WANT TO LIE TO YOU
AND CHOSE TO INTRODUCE HIM PROPERLY!
HOW DARE YOU SAY SUCH THINGS RIGHT TO YOUR FATHER'S FACE..
YOU'RE SUCH AN IDIOT!!
EVEN IF HE CAME HERE, I WOULDN'T LET HIM LAY A FOOT IN THIS HOUSE !!

*SIGN. HATE
MA-MASA-MI
バタ
バタ
DAD, I HATE YOU!!
ぐさあっ
大嫌い
ウロ
ウロ
ウロ
ウロ
MA--
TALK TO ME
MASAMI, COME OUT.
ピタッ
ﾋｿﾋｿ

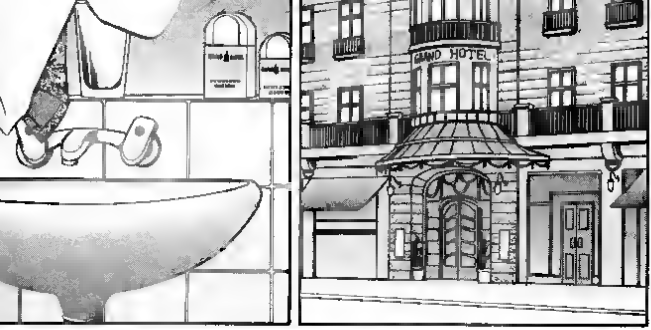
HUH?
IDIOT.
I'M LEAVING THIS HOUSE!!
ドドドド
MA-CHAN, WHERE ARE YOU GOING?
I DON'T REMEMBER HAVING SUCH AN UNREASONABLE SON!!
WELL THEN, YOU CAN DO AS YOU PLEASE!
バターン!!
YOUR WISH IS MY LAW!!

MASA-YOSHI.
じ～～～～～～～～～～～っ

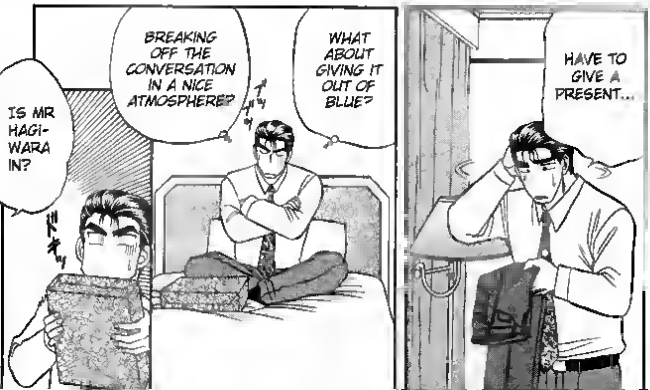
TO PERSIST THIS MUCH...
ひそ ひそ
LET HIM GO HIMSELF.
NOOOO, IT'S SUCH A BOTHER
GO OUT AND TAKE A LOOK


PALLET
WHAT AM I GOING TO SAY TO TOORU?

OOH
WE JUST LEFT HAGIWARA'S
HE WAS VERY ANXIOUS
AH.
SHI-BATA-SAN.
YEAH. ♡
HAVING A DATE?
HM?
YOU LOOK HAPPY... THAT'S GOOD

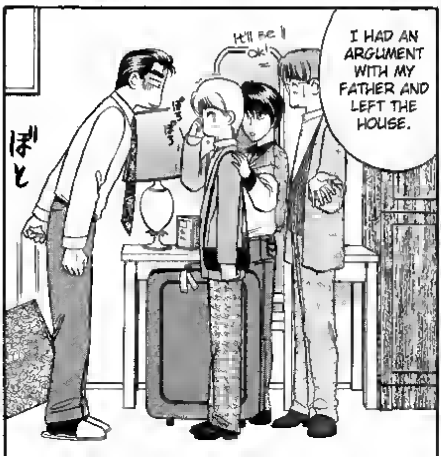

GRAND HOTEL

WHAT ABOUT JEANS?
IS A SUIT TOO FORMAL ...?


IS MR HAGI-WARA IN?
BREAKING OFF THE CONVERSATION IN A NICE ATMOSPHERE?
WHAT ABOUT GIVING IT OUT OF BLUE?
HAVE TO GIVE A PRESENT...

MASAMI-SAN!?
BUT WE'VE ALREADY MADE A SET APPOINT-MENT...

WHAT HAP-PENED...? A CASE?
WE RAN INTO HIM ON THE STREET.
HE WASN'T FEELING WELL SO WE WALKED HIM HERE.


I HAD AN ARGUMENT WITH MY FATHER AND LEFT THE HOUSE.
ぼと

ゲイの為なら男を泣かす!?
最近男性からのラブコールが多くゲイのすかにもあるここの女人からゲイを過ぎる男に声を見たら自分とゲイってあげて下さい、って
ほーー

改に憧れたいと思っているので仕事の傾向!!
ヘェー
Hくん
彼女って妙に男ウケするキャラクターなんだよねー

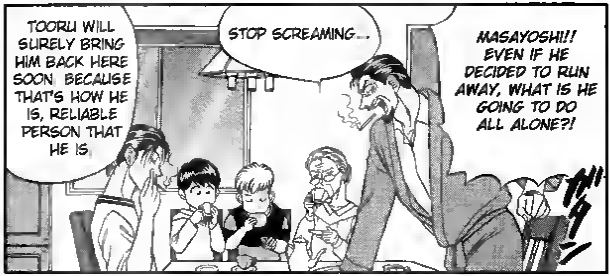
ボクは高校生ですがゲイに目覚めて早くスラリとした男に抱いてほしいけどよくわからなくて
何と!? 高校生!?
目覚めた!?

お兄ちゃんに仕せなさい!!
写真同封の上Hくんまで
高校生もやだんか?
ふだまたには あいさをHくん

今のHくんの彼は、とってもかわいい。
勉せんよーにしなはれ!!
ごめ泣きもまたいいんです

TAKE IT EASY...
チチチ
DAD, STOP COAXING, I'M PISSED OFF!
HE'S ASSERTIVE AND I'VE RAISED HIM TO BE A STRONG MAN. HE'S JUST LIKE ME.
MORE THAN UNLIKELY
UNDER NORMAL CIRCUMSTANCES I'D GO OUT WITH SOME NICE CHICK
WHAT
HEY, SHUT UP, UMENOSUKE
クンクンクン!
クン!
ピク!

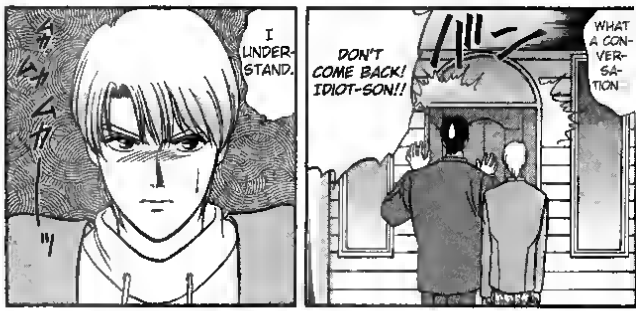
イライラ イライラ イラ イライラ
イライラ イライラ イラ イラ イラ


TOORU WILL SURELY BRING HIM BACK HERE SOON. BECAUSE THAT'S HOW HE IS, RELIABLE PERSON THAT HE IS.
STOP SCREAMING...
MASAYOSHI!! EVEN IF HE DECIDED TO RUN AWAY, WHAT IS HE GOING TO DO ALL ALONE?!
ガタン

A-AAAAAAAA, STOP IT. I DON'T WANT TO HEAR ANYTHING ABOUT HIM.
BECAUSE THAT'S HOW HE IS HE'S SUCH A RELIABLE PERSON YOU WOULDN'T THINK WE WERE THE SAME AGE BY HIS FACE.
AND HE'S HUGE AS A BEAR.
HE TEACHES ME MATHS.
WE'VE BEEN INSEPARABLE SINCE MIDDLE SCHOOL.
YOU SEEM TO KNOW HIM SUSPICIOUSLY WELL.

WAY SOON.
MASAMI!!
!!
I BROUGHT MASAMI BACK, FATHER.
FATHER
WHO'S THE FATHER HERE?!
MASAMI, COME OVER HERE!!
NO.
MASAMI-SAN...

FATHER, PLEASE CALM DOWN
I DON'T KNOW YOU ANYMORE! YOU CAN RUN AWAY AND DO WHAT YOU PLEASE!!
DON'T CALL ME YOUR FATHER. YOU TWO MADE A FOOL OUT OF ME!
WHAT A LACK OF RESPECT.


I UNDER-STAND.
DON'T COME BACK! IDIOT-SON!!
WHAT A CON-VER-SA-TION

WAIT!!
WE'RE GOING BACK TO THE HOTEL. WE HAVE TO PACK!
THANKS FOR YOUR CON-SIDERA-TION!!
I'M GOING BACK TO JAPAN!!
MASAMI-SAN!?

THIS IS NOT WHAT I CAME TO NORWAY FOR.
IT SEEMS THAT I ONLY CAME TO ARGUE...
I'LL TRY TO TALK AND YOU TRY TO MAKE UP WITH HIM.
I'M SORRY THAT IT TURNED OUT THIS WAY.
I WAS TOO SOFT ....
I THOUGHT HE WAS GOING TO UNDER-STAND...
LET'S GIVE IT A SHOT.
WE'LL TALK LATER.
AL-RIG-HT...
HM...

SO AFTER ALL...
GRANDMA, ARE YOU AGAINST IT?
THEY CAN GET LOST JUST AS WELL!! I'M NOT GO-ING TO OPEN THE DOOR!
IT'S A WAR OF NERVES.
BOTH OF THEM ARE SITTING ON THE PORCH.
IT WAS THE SAME WITH LEAF, SHE WOULDN'T LISTEN TO WHAT I WAS SAYING AND RAN AWAY WITH A MAN SHE FELL IN LOVE WITH.
I'M NOT HAPPY ABOUT IT
BUT SUCH AN ADULT CHILD AS MASAMI IS DECIDED TO TALK TO HIS FATHER AND SAID IT WAS A PARTNER HE WANTED TO SHARE HIS LIFE WITH?
I REGRET IT NOW, I THINK THAT I HURT MY DAUGHTER.
IT'S GENETICALLY DETERMINED. HE CAME TO PROPOSE WHEN SHE WAS ALREADY PREGNANT. AND TO THINK HE'S THE PREACHING ONE NOW!
I PUSHED HER AWAY AND NOW I CAN'T HELP BUT WONDER HOW LONELY SHE MUST HAVE BEEN WHEN SHE STARTED TO LIVE IN JAPAN...

GRANNIE ..
THAT'S WHY I'M TRYING TO GET TO KNOW MY GRAND-CHILDREN. THE THINGS I DIDN'T DO FOR LEAF, MAYBE I CAN DO THEM FOR THEM.
WHY HAVE YOU CHOSEN HIM, MASAMI ...
.....
WHAT!?
EVEN THOUGH I KNOW THE REAL YOU, I STARTED TO CRY BECAUSE OF WHAT YOU JUST SAID.
RRRRR
IT MUST BE HARD FOR YOU, TOO.
おーい おいおい
I HAVEN'T RAISED HIM ONLY TO GIVE HIM TO SOME GUY TO WASTE.
MY BEAUTIFUL CHILD, RAISED WITH SO MUCH AFFECTION...
HAS BEEN LED ASTRAY TO THE PERILOUS PATH FULL OF THORNS.
COME HERE.
INAGAKI, ATSUSHI...
I'LL GET IT.
RRRRR

WHO COULD IT BE, AT A MOMENT LIKE THIS
DAD, IT'S A CALL FROM JAPAN
OH OH
THIS IS FOR THEM
WILL YOU GIVE IT TO THEM?
SURE
HE'S AN OLD PERFORMER IN THIS FIELD
HE ASKED IF YOSHIYUKI-SAN IS IN.

I'M BUSY I'M HANGING UP!
CATHERINE DON'T CALL ME BY MY REAL NAME. I DON'T WANT TO WASTE MY MANICURE.
WAIT
STOP FOOLING AROUND, YUKIO!! IT'S A TERRIBLE SITUATION!!
HELLO, YOSHIYUKI-SAN? IT'S BEEN AGES.

AND NOW HE FELL IN LOVE WITH TOORU.
BECAUSE I DIDN'T THINK IT WAS TRUE.
HE DOESN'T LOOK GAY.
FELL IN LOVE!?
AH, WHAT A GURU WE HAVE HERE. WHY DIDN'T YOU TELL ME?!
I WAS THINKING IF YOU WEREN'T IN TROUBLE BY ANY CHANCE.
HO HO HO HO
IT SEEMS THE TIMING COULDN'T BE BETTER.
I WONDER IF ONE CAN EVEN CALL THEM GAY
NO, IT'S NOT ABOUT IT!?
WHAT A RELIEF.
I CAN'T RECALL HAVING RAISED A GAY SON.
WITH THAT...
HAS HE
NOT YET.
I NOTICED IT AT ONCE WHEN MASAMI-CHAN STARTED SEEING HIM INTERESTING
I'M NOT TRYING TO SAY THAT IT'S OVER IF HE'S NOT GAY. HE JUST FELL IN LOVE THAT'S ALL
WHAT DO YOU MEAN!?
THIS WAY IT'S EVEN WORSE!!

YOU THINK HE'S JUST FOOLING AROUND
EVEN MASAYOSHI SAID THAT THEY DEFEATED HIM
BUT AS I KEPT WATCHING THEM AND NOTICED THEY MEANT IT FOR SERIOUS
EVERYONE FROM THE CLUB WAS ON THEIR SIDE.
I THINK IT WAS VERY BRAVE. YOU CAN TAKE HIS SIDE NOW
BUT HE SEEMS TO HAVE CONFESSED THE TRUTH EVEN AT THE COST OF YOUR OBJECTION
WE CAN'T GO STRAIGHT TO THE PORCH BECAUSE THE FATHER IS DOWNSTAIRS
DOES HE WANT TO GET DOWN THIS WAY?
JUST TAKE A CLOSER LOOK AT THEM BEFORE YOU START TO SCREAM AGAIN
BUT SHE FELL ILL AND THERE WAS A TERRIBLE MESS. NOW WE'RE LIVING HAPPILY IN PEACE. ♡
YOU'VE BEEN DESERTED BY YOUR MOTHER.
HO HO HO HO
I FEEL LIKE FALLING ILL, TOO.

ぴょい
WE'RE JUMPING.
EEH ?!
MA-CHAN, PACKAGE FROM YOUR GRANDMA ...
ATSU-SHI?
WHAT IS IT!?
ドサッ
MASAMI-SAN!?
IT'S NOTHING, I'M FINE...
YOU LOOK BAD!?
IT'S A BIT CHILLY SO THIS SHOULD HELP.
THANKS.
FROM GRANDMA.

FATHER!!
OPEN UP, MASAMI HAS A FEVER!
BUT YOU HAVE A FEVER!!
MASAMI!!?
I'LL STAY HERE
NO.
MASAMI, GO INSIDE.
NO, I'M WITH YOU...
PLEASE!!

DON'T GET OVER-EXCITED.
Y-YES ...
STOP DILLY-DALLY-ING
BRING HIM IN QUICK! QUICK!
ONLY FEVER...
NOTHING BUT TROUBLE! ONLY A FEVER, OR DO YOU FEEL NAUSEOUS, TOO?
IDIOTS!!
IT'S ONLY A FEVER...
FORGIVE ME, MASAYOSHI.
HURTS?
FA-THER ...
GRANDMA, WOULD YOU BE SO NICE AS TO GIVE ME ONE MORE BLANKET?
THIS MEDICINE SHOULD BE ENOUGH. THEN DRINK SOME WATER AND GO TO SLEEP.
HUH.
PLEASE FORGIVE ME!! THAT SUCH A THING HAPPENED DURING MY STAY HERE!

I'LL WAIT OUTSIDE.
I WASN'T INVITED.
WHAT!?
IT'S TIME FOR ME TO GO. I'M SORRY.
DON'T YOU DARE, MASAMI-SAN!!
YOU DUMMY
I WANT TO GO OUTSIDE, TOO
MA-CHAN ...
TOO-RU-KUN
YOU CAN'T GET UP!
WH..
YES!
HAGI-WARA-SAN..
I'M GOING WITH YOU!!
NO!!

STAY WITH MASAMI.
DON'T LEAVE.
バタン…
IT'S HARD BECAUSE MASAMI IS SO MUCH LIKE HIS MOTHER, RIGHT? I'LL KEEP YOU COMPANY OF YOU WANT TO HAVE A DRINK OR TWO.
…
NO MATTER WHICH ONE OF YOU WERE IN TROUBLE, I WOULD STILL BE WORRIED.
IT'S NOT ABOUT BEING ALIKE OR NOT… YOU'RE BOTH MY SONS!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT IN THE PATIENT'S PRESENCE!!
OH!
DON'T PESTER HIM DURING THE NIGHT.
FOR TOORU.
SENSEI, DO YOU HAVE ONE EXTRA BED?
I'M A SCHOOL DOCTOR AFTER ALL.
IT'LL BE ENOUGH.
SENSEI, IN CASE YOU DON'T HAVE ENOUGH MEDICINE, I CAN BRING MINE.
COMING.
HELP ME WITH CARRYING THAT BED.
I GUESS HE'S TRYING TO FIGURE IT ALL OUT.
IS YOUR FATHER GOING TO ACKNOWLEDGE THEM?
SENSEI
YES?

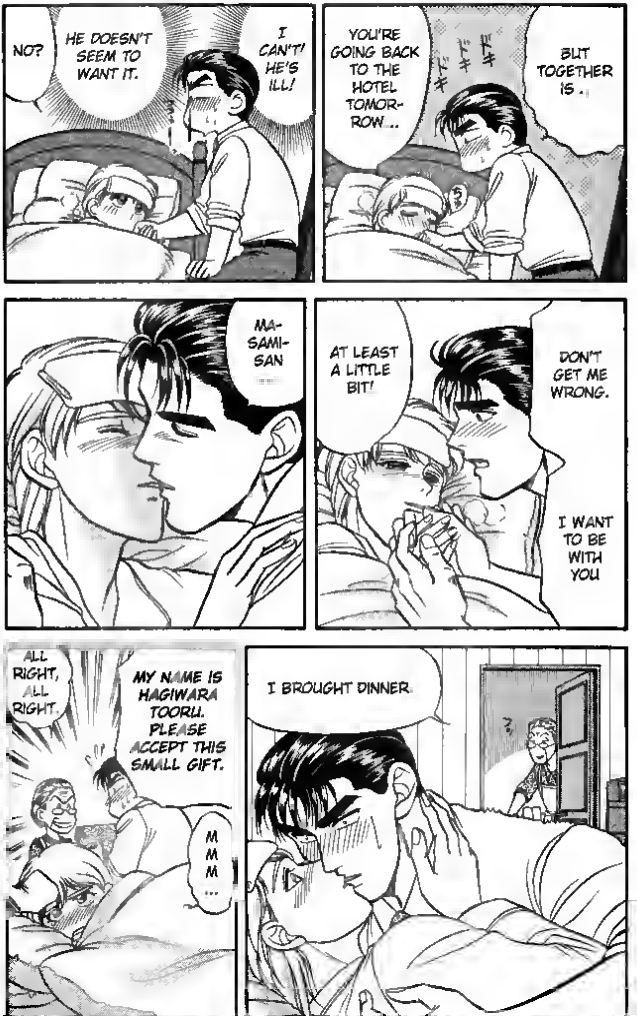
ABOUT ME!?
BUT I'M WORRIED ABOUT YOU.
WHEN THEY STARTED THEIR RELATIONSHIP ...
I KNOW, YOU'RE WORRIED ABOUT MA-CHAN.
I'M NOT GOING ANYWHERE WITH YOU
WILL YOU MAKE IT ALONE?
... YOU WERE THE ONE TO SUFFER THE MOST. BECAUSE THIS FEELING IS MUCH DEEPER THAN BROTHERLY LOVE.
SENSEI REALLY LOVES MA-CHAN.
WHAT ?
DO YOU PITY ME BECAUSE I CRY AFTER BEING DEPRIVED OF MY ONLY BROTHER?
AND YOU KEPT SUFFERING MORE, BECAUSE YOU WERE LEFT ALL ALONE
BECAUSE HE'S STILL LOOKING AT MA-CHAN THE SAME WAY

I...
NO!!
PITY!!
DO YOU EXPECT ME TO THROW MYSELF AT A BRAT TEN YEARS YOUNGER THAN ME AND START TO CRY?
I REALLY AM MOVED TO TEARS!
NOTHING BUT EX-CUSES.
ぴたっ
AND I MAY BE EVEN LESS MATURE THAN HE IS...
しーん
DAMN. HE HIT THE VERY SPOT.
I MADE HIM MAD. WHAT SHOULD I DO?
DID I LOOK LIKE I WAS SUFFERING?
I HAVE TO TELL HIM I'M SORRY
ふぅ
WHAT A BLOW.

I'M SORRY
IT TURNED OUT SO AWKWARD ...
THEY LET ME CHOOSE WHERE TO STAY TONIGHT.
TOORU, DON'T YOU HAVE TO GO BACK TO THE HOTEL?

SIGH
DON'T APOLOGIZE! YOU HAVE TO RECOVER AND DON'T FIRST! THINK ABOUT ANYTHING YOU'RE STILL FEVERISH.
GO TO SLEEP

SLEEP WITH ME TONIGHT.
CAN I CUDDLE A LITTLE BIT?
BUT OF COURSE!


NO?
HE DOESN'T SEEM TO WANT IT.
I CAN'T! HE'S ILL!
YOU'RE GOING BACK TO THE HOTEL TOMOR-ROW...
ドキ
ドキ
BUT TOGETHER IS.
MA-SAMI-SAN
AT LEAST A LITTLE BIT!
DON'T GET ME WRONG.
I WANT TO BE WITH YOU
ALL RIGHT, ALL RIGHT.
MY NAME IS HAGIWARA TOORU. PLEASE ACCEPT THIS SMALL GIFT.
MMM...
I BROUGHT DINNER.

I GUESS I HAVE A MEANING-FUL NIGHT ON THE SOFA IN THE LIVING-ROOM
パタ
パタ
I'LL ONLY BE AN OBSTACLE...
THERE ARE THE TWO OF THEM.
ガチャッ
I'M SORRY.
AAAH.
GO ON, SAY "AAAAH".
ぴた
NO, I'M ASHAMED ...
パタン...
DON'T BOTHER YOUR-SELVES.
ぺこっ

I didn't notice...
(人がいたとは気づかず...)
SORRY
サアッ
AH!
クン
クン
クン
DAMN.
ダッ
UMENOSUKE!!

THIS WILL ONLY BRING ME MORE PATIENTS.
WHERE ARE YOU GOING TO SLEEP?
ON THE SOFA IN THE LIVING ROOM...
I WANT TO APOLOGIZE
BUT ...
SENSEI ...
IT CAN'T BE HELPED TONIGHT. STAY IN MY ROOM.
NO... I SHOULDN'T HAVE SAID ALL THAT.
I TOOK IT OUT ON YOU.

くわ
AH, INAGAKI IS HERE ...
BUT ...
HE STINKS OF VODKA ...
HE EMPTIED TWO BOTTLES
THIS YOUNG AND ALREADY HAVING SUCH A STRONG HEAD
COULD IT BE THAT SENSEI...
EASY, GO TO BED.
GO TO SLEEP AND SHUT UP, WE'RE LEFT WITH THIS ONE BED.
BUT HE WAS ALLOWED ...

I CAN'T SLEEP, SENSEI.
THIS NIGHT IS NOT ENOUGH FOR ME
COME
WHAT IS IT? YOU'LL CATCH A COLD.
FOR ME ...?
ガバッ
AAAAH
AAH
WAAH

SPECIAL THANKS M.HIGANO/E.MINE/M.YUKAWA/K.ITOH/M.MISAWA/N.KISARAGI/S.MATOH/T.SATOH/K.MIYASHITA/Y.MIYASHITA and family.

WE WERE ONLY SLEEPING IN ONE BED, PLEASE UNDER-STAND IT!!
TOORU-KUN, I LOVE YOU ♡
FATHER' IT'S NOT WHAT YOU THINK!! I DIDN'T DO ANYTHING WRONG!!

So good boy!
OK! OK!
STOP IT, UMENO-SUKE!
アハハ
I THOUGHT HE BIT YOU.
へたっ
WHOAH ...
I'M REALLY SORRY
What's your hurry? He is very tamed That's it
何アセってんだよ なついてるだけじゃん
フン
フン

?
IT'S A FOREIGNER!
HUH?
HE'S SPEAKING SOME EUROPEAN LANGUAGE!
You understand me, don't you?
In spite of speaking English
I heard every Jap can have command of English from school age
わざわざ英語でしゃべってるのに
わかんねェ？まっかしいなー
日本で学生は英語OKだろ
ふん
YOU UNDERSTAND ME, DON'T YOU?
I CAN'T SPEAK ENGLISH
WELL

JAPAN
NORWAY
NORWAY
JAPAN

HEHE..
NOT BAD ENGLISH
UNDERSTOOD ?
あはまほほ
ガバッ
SEE YOU, UME ♡
WOOF
YOU SPEAK JAPANESE...
I PERFECTLY UNDERSTAND THE LOW LEVEL OF THE JAPANESE'S COMMUNICATING SKILLS IN ENGLISH
KEEP LEARNING, JAPANESE BOY!

HOW DO YOU LIKE SOMETHING LIKE THIS...?
WOOF ♡
UMENO-SUKE...
TO MAKE ME FEEL LIKE A COMPLETE FOOL!!
YOU IDIOT.
DAD, I'M GOING OUT.
I'M WORRIED ABOUT HIM.
HEHE
HE'S NOT A DOG
HE MIGHT HAVE GOTTEN LOST.
AH, HE'S SO MUCH LIKE LEAF, MASAMI...

NO, NO, IT'S ME, MASAMI!!
LEAP!
I'LL DO THE SHOPPING ON MY WAY BACK
DO YOU NEED ANYTHING?
MASA-YOSHI
IF HE'S ACTING LIKE THIS, I GUESS IT'S NO USE TALKING ABOUT ANOTHER MARRIAGE
ALL RIGHT, WE'LL RUN HOME.
WE'RE GOING BACK.

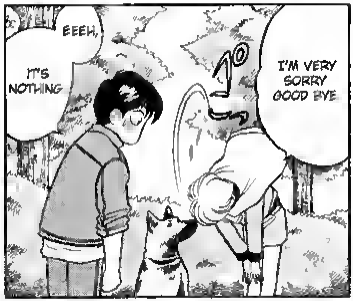
HEY!
HEHE
だっ
ドドドドドド
HENOSUKE!!
WATCH OUT!!
NO!!
STOP !!
ドカッ!
ばっ
MASA-YOSHI

I'M SORRY
YOU MUST BE SURPRISED, TOO,
THAT TOOK ME BY SURPRISE
I'M SORRY
YES. HE'S SO SOFT ♥
HE JUST RAN AWAY IS EVERYTHING ALRIGHT?!

HAGIWARA TOORU, YOU'RE 15.
AND ARE JEALOUS OF A DOG!
HOW I WISH I COULD BE HIM!!

HEH
HEH
YOU'RE HUGE
LIMENO-SUKE? ♡

DO YOU LIKE DOGS?
YES VERY
WHAT'S HIS NAME?
LIMENO-SUKE


EEEH,
IT'S NOTHING
I'M VERY SORRY GOOD BYE

AH, I DON'T HAVE TIME FOR THIS

TELL ME YOUR NAME!
WHAT ABOUT YOUR NAME.

WE JUST MOVED IN TODAY
MY NAME IS SHIRATA MASAMI
SEE YOU LATER!
SEE YOU
ほわん
MASAMI-CHAN ♡
LATER AT HAGIWARA'S
YOU'RE LATE
RUNNING AFTER SOME CHICK?
DON'T BE RIDICULOUS!
IT'S NOT LIKE HIM!

NEXT DAY
MASAYOSHI, WE'RE GOING TO SCHOOL
WAIT...
トントン
LOOK AT YOURSELF...
DAD!
WHAT?
IT SUITS HIM.
ANYWAY...
BUT I...
SIGH
.....

I'M NOT A GIRL!
BUT YOU'RE SO SWEET
IT'S A GIRL'S UNIFORM!!
THIS SUITS YOU, TOO ♡
COMING
ちゅ
MASAMI ♡
HE WANTED TO GET PUNCHED.
WHY DID YOU DO THAT?
MASAYOSHI
MASAYOSHI ♡

KUSATTA KYOUSHI-NO HOUTEISHIKI

CONTENTS

FLASHBACK: PLATONIC LOVE SCRAMBLE.....3
CHAPTER 10: DIARY FROM A NICE TRIP TO OSLO.....79
CHAPTER 11: PURE HEARTS' MEETING.....115
CHAPTER 12: PLEASE LET ME CALL YOU FATHER.....151

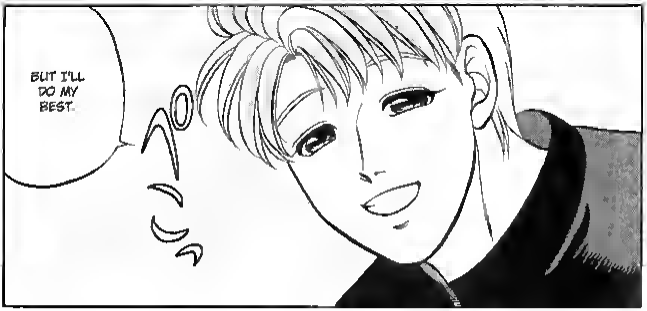
PRESENTED BY
KAZUMA KODAKA

1-2
WHAT A GORGEOUS BLONDE.
AND HE HAS SUCH LONG LASHES
WOW!
I TOOK A CLOSER LOOK, HE HAS GREEN EYES ♡
SO WHAT?
BLAH. THEY'RE LOOKING AT THAT BLONDIE.

I WISH THEY LOOKED AT US THIS WAY
FOREIGNERS HAVE IT GOOD
SHUT UP.
HE'LL HEAR EVERYTHING.
I DON'T GIVE A DAMN HE CAN'T SPEAK JAPANESE AT ALL. HE CAME TO JAPAN WITHOUT EVEN KNOWING JAPANESE.
ACTING LIKE A DOLL IF HE HAS ANYTHING AGAINST US HE SHOULD SAY IT TO OUR FACES

SO WHAT
COME HERE, YOU ASSHOLE.
ドカッ
ガシャーン
AHH!
SOMEONE, CALL THE TEACHER!
1-2

2-5
YOU'VE BEEN LIVING IN NORWAY ALL THIS TIME?
I'M A YEAR BEHIND AND WEAK AT HISTORY AND MODERN TIMES.

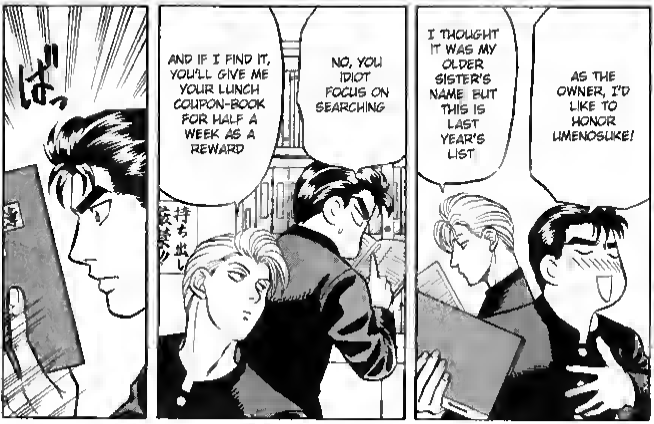

BUT I'LL DO MY BEST.

I HOPE HE'S BEHAVING WELL

I'M GOOD AT MODERN TIMES!
TO BE FRANK ME TOO
AND ME
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!!
HEH

JUST TO BE SURE, LOOK CLOSELY, SAEKI!
WHEN YOU FINISH LOOKING THROUGH 3RD YEAR, GO TO THE 2ND!
HAGIWARA.
YOU TOLD ME IT WAS SOMEWHERE AT HAND, SO FINDING IT SHOULD BE MORE THAN EASY?
資料室

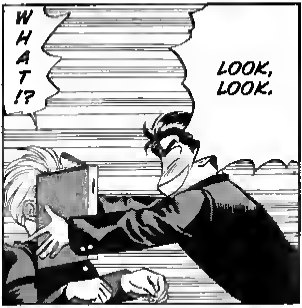
I'M CLOSE!! THE CHANCE FOR THE NEXT MEETING IS GETTING CLOSE!
年名簿
1年
きら～ん
I KNEW IT MUST HAVE BEEN MY DESTINY!

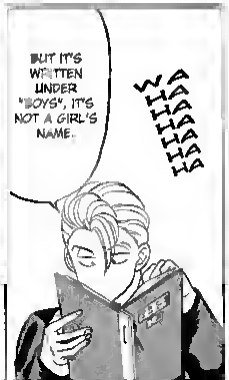

ばっ
AND IF I FIND IT, YOU'LL GIVE ME YOUR LUNCH COUPON-BOOK FOR HALF A WEEK AS A REWARD
NO, YOU IDIOT FOCUS ON SEARCHING
I THOUGHT IT WAS MY OLDER SISTER'S NAME BUT THIS IS LAST YEAR'S LIST
AS THE OWNER, I'D LIKE TO HONOR UMENOSUKE!

SOMETIMES I WISH I COULD STOP HELPING YOU AT ALL
おめでとう祭り
YEAH!!!

AAAH HERE IT IS

AND I'M NOT
IT'S SUCH A SWEET NAME YOU CAN TELL IT BY THE CHARACTERS
I'M FEVERISH


WHAT!?
LOOK, LOOK.

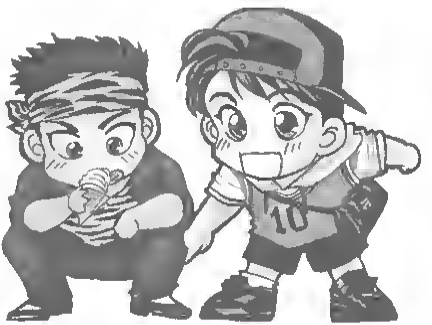

BUT IT'S WRITTEN UNDER "BOYS", IT'S NOT A GIRL'S NAME.
WAHAHAHAHA

YOU CAN ENVY ME NOW!
ISN'T IT GREAT, SAEKI! IT'S THE FIRST TIME I FOUND MYSELF A GIRLFRIEND!

I'LL FINALLY SEE HER AGAIN!
WELL YES, BUT...
IS SHE?
WILL YOU CALL HER?
SHIBATA?
IS SHIBATA MASAMI HERE...
1-2
I COULDN'T FORGET YOUR SMILE
THE SAME SCHOOL IT MUST BE FATE!
WHAT?
SHIBATA.
きゅ～～
WE'RE TWO OF A KIND!
ひしっ
I KEPT LOOKING FOR YOU LIKE A MADMAN

I'M SHIBATA. WANT SOMETHING?
SHIBATA, I—
WHO ARE YOU ANYWAY, ASSHOLE?

1-2
IF YOU'RE THROWING YOURSELF TO YOUR KNEES, THEN WHAT IS IT THAT YOU WANT FROM ME?
IT'S A GODDESS SENT TO ME FROM HEAVEN. ARE YOU JEALOUS?
ガクッ
ONLY REMEMBERS THE DOG
SO PRETTY LIMENOSUKE ♡


10

腐った教師の方程式

番外編

FLASHBACK:
PLATONIC LOVE
SCRAMBLE

純愛すくらんぶる

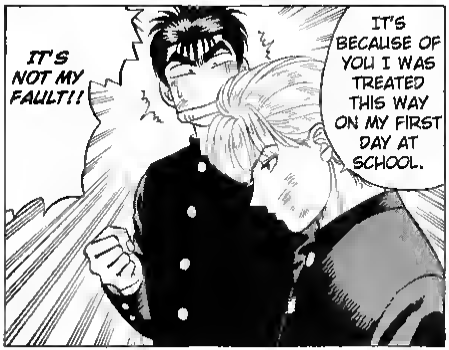
Scanned by Beline and Edited by MegKF
Translated from Japanese to Polish by KJ, then to English by Milady
Translations curtesy of The Alter of Fire at http://milady.anime.pl/en/main.php
For a small fee you can read ALL their great yaoi translations

YOU...
YOU'RE SUCH A PAIN IN THE ASS!

職員室
YOU REMEMBERED ME!
...
...

1-2
ふんがっ
I'M YOUR SENIOR!!
I'LL TEACH YOU, YOU DAMN GIANT!!

WHAT IS THE MEANING OF THIS?! HAGIWARA!! SHIBATA!!
IF IT EVER HAPPENS AGAIN, I'LL CALL THE COPS. UNDERSTOOD?!


IT'S BECAUSE OF YOU I WAS TREATED THIS WAY ON MY FIRST DAY AT SCHOOL.
IT'S NOT MY FAULT!!

STUDIOK2の日常
その2
メメタァ
放課後のクラブ
BOXツアー最終日。
仕切りヒアニ
熱いマネージャーくみこ
時には上げろ!
絶対!!
えぇ
ちゃん
斗時に良れはなろう
ほどほんまでにね
ボクのシャツ
相当の光本すきもとの日のオナニーをとっていたのだ
メラ
メラ
メラ
上げてやるチヌキしてでも上げてやる!!
ジッ
ジッ
ジッ
散分後くみこバク睡
ごー
あっくみこさんかわいい寝顔してやがる!!
うぅん
相当はわしらを捨てて逃へ有った
3時でのべーこもあんのんやや
うぎゃおぉん
まだ今年のツアーも逃した
バカからおめんなさい
泣くなくみこ!
われはもう4年も
BZに行ってないぞ!!
自慢にもならん!!

I MISTOOK THE NAMES AND FOUND SOME LUNATIC!
IN CASE YOU HAPPENED TO LIKE MY NAME, I'LL SAY IT OVER AGAIN:
SHIBATA MASAYOSHI!! MASAYOSHI!!
I DON'T WANT TO HEAR IT
PER-VERT
SHIBATA MASAYOSHI SHIBATA MASAMI
WHAT A TRAGEDY
THEY ARE ALIKE BUT SOUND TOTALLY DIFFERENT
WHAT'S WITH THIS SHIBATA MASAMI?
SHE'S MY GODDESS
GOD-DESS
WAS BROUGHT TO ME BY MY DOG LIMENOSUKE
WAS DESTINED FOR ME! AH MASAMI-CHAN ♡

YES!
AND THIS IS HOW THAT PERSON SMILES...
YES.
WEARS SHORTS, MATCHING SLIM LEGS.
CHESTNUT EYES, CURLED LASHES AND LIGHT-BROWN HAIR..
YES..
THAT PERSON IS ABOUT MY HEIGHT
WAIT
SO SEE YA
...
...
NO, I JUST GUESSED
YOU KNOW HER, ASSHOLE

AH, IT'S 100 YEN!!
YOU THOUGHT YOU COULD DUPE ME USING SUCH AN OLD TRICK?! WAIT!
YOU WON'T CATCH ME!
OH!!
MASA-YOSHI,
YOU FORGOT YOUR LUNCH.

ドドドドド
DAMN, WHERE DID HE GO?!
MASAYOSHI, YOU DID SOME MISCHIEF AGAIN?
は？
GET OUT, YOU BASTARD !!
ｴﾙﾚﾙﾚ
THEN WHERE DID THIS SCRATCH COME FROM?!
FROM NOWHERE, HUH?!
NO, NO .

MASA...
PLEASE, STAY IN YOUR CLASSROOM.
IT'S THAT BLONDIE.
HE HE
NO, NOT AT ALL! I HAVE A FRIEND AND AM A BIT BUSY.
DO I DISTURB YOU?
I'M GLAD, TOO, BUT YOU CAN CONGRATULATE ME AT HOME, AT HOME.
THAT'S GREAT. YOU DON'T GET TOO MUCH COMPANY,
I'VE BEEN WORRIED ABOUT YOU ♡
Y... YEAH.
A FRIEND? THE ONE FROM BEFORE?

GUYS LISTENING TO THIS CONVERSATION WOULD SURELY MISUNDERSTAND THE PREJUDICES ARE HORRIBLE...
YEAH, THANKS
You heard that? It's true: all gaijins are gay
I'LL PREPARE YOUR FAVORITE MEAL TONIGHT ♡
WE WON'T LAY ANY OF HIS DIRTY FINGERS ON MY MASAMI! (MASAYOSHI)
BUT I JUST CAN'T CALM DOWN, EVEN THOUGH THAT TURNED OUT TO BE A GUY AFTER ALL! THAT SMILE SHOULD HAVE TOLD ME EVERYTHING!! (TOORU)
HEY
カツ
カツ
カツ
カツ
カツ

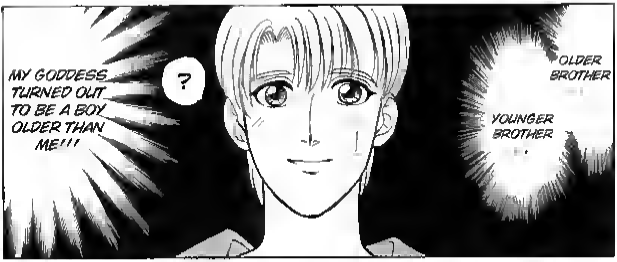
LET ME ASK YOU FIRST. ARE YOU GAY OR BI?
TELL ME EVERYTHING YOU KNOW I'M RUNNING OUT OF PATIENCE.
SHUT UP. I WASN'T FOLLOWING YOU!
YOU'RE NOTHING BUT A HINDRANCE !!
I LIVE HERE!
GEEZ, WHO AM I TALKING TO.
WHAT ABOUT ASKING ME SOMETHING ELSE?
MASA-YOSHI.
WHAT DO YOU MEAN, I'M SERIOUS...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, ARE YOU STUPID OR SOME-THING!?
NO, I'M ASKING ABOUT THE GIRL
BRO-TH-ER?!
SO, HE'S MY OLDER BROTHER.

HELLO ALL!
THANKS TO ALL THE ALTER OF FIRE FOR LETTING ME USE THEIR TRANSLATIONS. FOR A SMALL FEE AT THEIR SITE: HTTP://MILADY.ANIME.PL/EN/MAIN.PHP YOU CAN READ ALL THEIR GREAT YAOI TRANSLATIONS.
THIS VOLUME OF KUSATTA WAS TRANSLATED FROM JAPANESE TO POLISH BY KJ AND THEN TRANSLATED FROM POLISH TO ENGLISH BY MILADY AND THE BETA WAS EH.
THANKS TO THE GREAT SCANNER BELINE AND THIS CHAPTER WAS EDITED BY MEGKF. HTTP://MEGKF.20MEGSFREE.COM

AAAH !!
IT'S GOOD TO SEE YOU, I'M GOING SHOPPING.
SHIBATA MASAMI! IT'S ME. DO YOU REMEMBER ME!!
しゅっ
WHAT?
IN THE PARK, I TOOK UMENOSUKE FOR A WALK...
AAH.
I'M HAGIWARA TOORU!
AH, UMENOSUKE?
AND ALL MY EFFORT, IN THAT ONE MOMENT..
ぐらっ
NO...

HA HA HA HA
NO, IT'S NOT THIS FAR.
YOUR FRIEND...
IGNORE HIM, JUST IGNORE HIM!
GOOD!? REALLY!?
WHAT?
LET'S START OVER AS FRIENDS!
GOOD.
I'LL GO BUY SOME-THING.
I DO.
YOU DON'T WANT DINNER...

YOUNGER BROTHER
IS MY YOUNGER BROTHER BEING ANY TROUBLE?
WHAT ARE YOU, IDIOT, PLANNING TO DO WITH MASAMI? DINNER FOR TWO, HUH?
AND I WAS TRYING TO DO IT PROPERLY...
I'M MASAYOSHI'S OLDER BROTHER.
NICE TO MEET YOU.
NO, NO, HE'S NOT ALIKE AT ALL. I DIDN'T KNOW.
はっはっは
NO. HE'S A YOUNGER BROTHER!
OLDER BROTHER, OLDER BROTHER! MY OLDER BROTHER!
WHAT?
OLDER BROTHER
HM?


MY GODDESS TURNED OUT TO BE A BOY OLDER THAN ME!!!
?
OLDER BROTHER
YOUNGER BROTHER

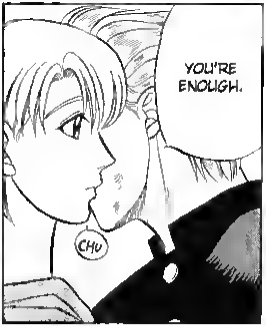
AAAH!! I THOUGHT IT WAS A DEAD BODY. HAGIWARA, WHAT'S WRONG WITH YOU?
ヒソ
ヒソ
ヒソ
ヒソ

WHAT HAPPENED TO HIM?
LET'S GO SHOPPING.
ドサ!!

DON'T PAY ATTENTION, MA-CHAN!
MASAYOSHI... DID SOMETHING HAPPEN TO HIM BECAUSE OF ME?

HE'S NOT MY FRIEND OR ANYTHING.
HE CAME TO THE CLASSROOM AND CALLED ME OUT.

YOU WANTED TO BUY POTATOES, DIDN'T YOU? LET'S GO.

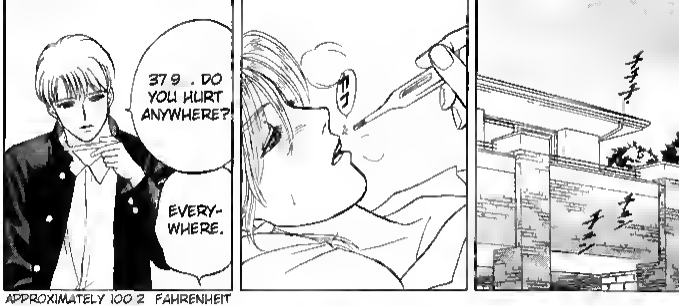

YOU'RE ENOUGH.
CHU

YOU'D BETTER HELP ME TAKE OUT THE DISHES.
OU LOOK LIKE A YOUNG WIFE IN THIS APRON MA-CHAN. ♡
BEAUTIFUL.
BE CAREFUL, YOU'RE GOING TO SPILL IT!

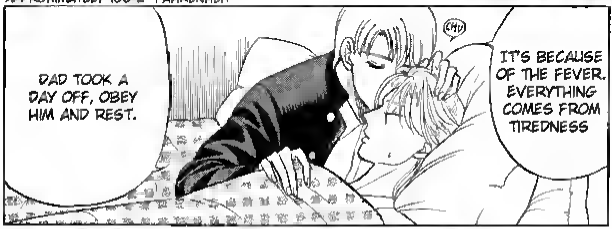
WHAT?
I WISH THERE COULD BE JUST THE TWO OF US, ALONE
YOU HAVE WET HAIR! DRY IT WELL.
WE DON'T NEED HIM.
HE NEVER REALLY CARED FOR US AND NOW HE ACTS LIKE A GOOD FATHER.
DON'T SPEAK ILL OF HIM
DAD IS DOING HIS BEST,
YEAH.
SMELLS GREAT IT'S MEAT TODAY, ISN'T IT? ♡
MASAYOSHI IT'S NOT LIKE THAT
WE'VE BEEN MANAGING SOMEHOW

YOUR MOM USED TO SAY IT WAS BEAUTIFUL AND SHE WAS SO PROUD OF IT..
DAD!
YOU'VE HAVE SUCH BLOND HAIR EVER SINCE YOU WERE BORN.
LET'S EAT!
I LIKE THIS COLOR, REGARDLESS OF HOW YOU FEEL YOU WERE BORN LIKE THIS.
I HATE THIS COLOR!
DON'T TOUCH IT!!
MASAYOSHI IS SO LIKE HIS FATHER, THIS MAN..
I'M SICK OF THIS LOVE FOR SHOW!
WHY DID YOU SAY THAT YOU'D TAKE CARE OF US?
EVEN THOUGH YOU LEFT US ALONE, EVEN THOUGH YOU DON'T LOVE US...
MASA-YOSHI.

MAS AYO-SHI!
I'M SORRY, HE WENT TOO FAR.
IT'S BECAUSE GRANDMA KEPT REPROACHING HIM THAT HE WAS LIKE YOU...
HE HAS BLOND HAIR LIKE GRANDMA. HE'S REALLY WORRIED BECAUSE OF IT.
AH.
Mom likes the color of your hair and your face.
MOM REALLY LOVED ME.
WAS IT BECAUSE I REMINDED HER OF HIM...?
Grow up to be a great man, better than your father.

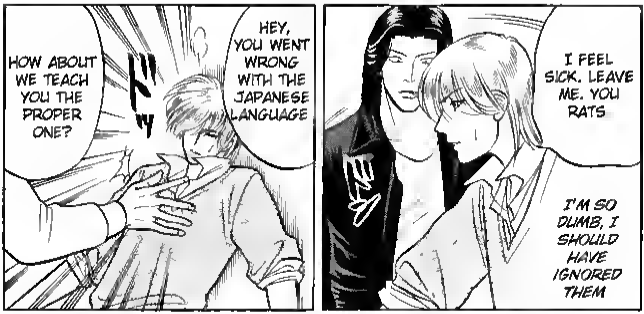


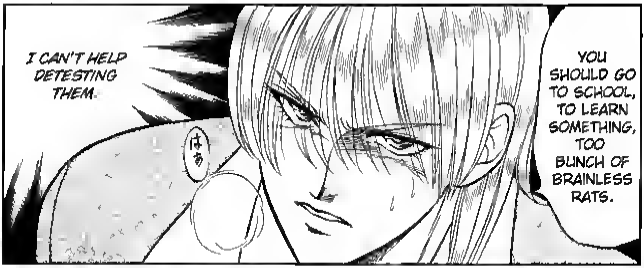
APPROXIMATELY 100.2 FAHRENHEIT



MASAYOSHI, DAD'S SPECIAL GRUEL. ♡
IT'S A GREAT OPPORTUNITY TO TALK.
ふ ♫ ふ
WORLD
INCLUDE
RUMOR
MA-KUN?
がらっ
NO, WE ARE GENTLEMEN. ♡
WHAT, YOU THINK JAPANESE ARE DISGUSTING?
ARE YOU BLOND DOWN THERE, TOO?
LEAVE ME ALONE
WOW!
WHAT A BLONDIE!
AGAIN COMING BACK FULL OF ENERGY. HA!

We would like to announce
that according to the schedule we are reaching Narita Airport
MASAMI, MASAYOSHI
I BROUGHT YOU SOME CAKES
EAT THEM TOGETHER
THANKS, DAD
MASAYOSHI YOU TOO


HEY, YOU WENT WRONG WITH THE JAPANESE LANGUAGE
HOW ABOUT WE TEACH YOU THE PROPER ONE?
ドン
I FEEL SICK. LEAVE ME. YOU RATS
I'M SO DUMB, I SHOULD HAVE IGNORED THEM


I CAN'T HELP DETESTING THEM.
はあ
YOU SHOULD GO TO SCHOOL, TO LEARN SOMETHING, TOO BUNCH OF BRAINLESS RATS.

CUTIE, GREEN EYES, BLOND HAIR ..
JUST LOOK AT HIM EVERY FAG WILL DROOL AND REJOICE
WAIT, HE CAN BE OF SOME OTHER USE...
YOU WONDER HOW?
THIS ...

GODDESS... MY GODDESS...
.....
YOU REALLY ARE A NUISANCE
IS THERE A HAGIWARA-KUN?
YES, YES. HEY, HAGIWARA, YOU ARE WANTED UP THERE.
WHAT IS IT?

*TAKARAZUKA REVUE IS A JAPANESE FEMALE THEATER MOST FAMOUS FOR ITS ACTRESSES PLAYING MEN

WOULD YOU BECOME MY BROTHER'S FRIEND?
TO BE FRANK, I HAVE A FAVOR TO ASK...
MY ELDER ...
BUT I...
EVEN IF YOU DON'T LIKE ME, PLEASE, GET TO LIKE HIM.
I KNOW THIS IS ODD THING TO ASK!
BUT HE HAS NO FRIENDS...
WHAT ?
づっ
I WAS WORRIED .
ぼろ..
どきいっ
MY BROTHER ...
FORGIVE ME.

I'M TERRIBLY SORRY..
WHY IS HE CRYING..? I CAN'T TAKE IT..
WAIT.
WHAT TO DO? HE'S SO PRETTY!!
IT'S NOT THAT I DON'T LIKE YOU... FROM THE VERY BEGINNING, SINCE THE MOMENT I MET YOU...
IT'S TOO LATE NOW!
I KNOW HE'S A BOY.
I'VE ALWAYS LIKED YOU!!
WHAT AM I SAYING..?

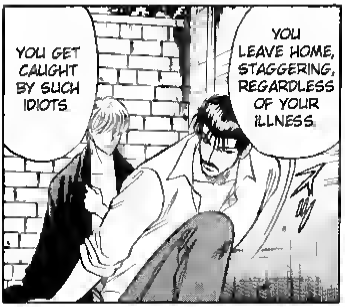
THAT'S GOOD
ドキ
YOU LIKE MASAYOSHI.
ほう。
SO, FROM NOW ON, KEEP ON BEING ON GOOD TERMS WITH HIM.
YES, SIR.
しゃきっ
HOLD HIM STILL!
ガシャーン
HMM, I DON'T KNOW IF IT'S ALRIGHT?
IDIOT!
HE'S THE VERY FLAVOR!
GIVE ME THE KNIFE.
!!
ビーー!!

slam
I'LL FINISH SOON.
HURRY UP!
MMPH!!
AND DON'T THINK YOU'LL GET AWAY WITH IT.
DON'T YOU DARE TOUCH MY SON WITH YOUR FILTHY HANDS.
slide

SURE, SURE, HE'S YOUR SONNY, RIGHT?
IF YOU WANT HIM, BE NICE TO US.
GET LOST, YOU GEEZER, WE FOUND HIM FIRST.
HEY, YOU, TAKE CARE OF HIM!
I TOLD YOU TO TAKE YOUR HANDS OFF, RAT.
FUCK OFF!!
GET AWAY FROM MY MOST PRECIOUS THING
ガシッ

AAAAH!
MY HAND!!
AHH!!
AHH!!

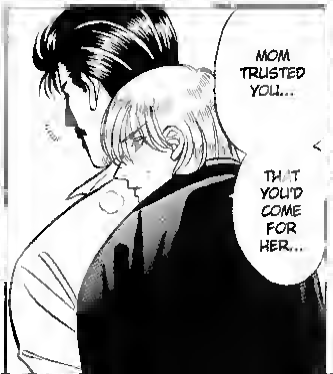
MPH!
MPH!
WHAT'S WITH THIS GEEZER...
はあ。
はあ。
YOU...
RAPIST...!
OWWW!
YOU...
GET LOST!


YOU GET CAUGHT BY SUCH IDIOTS
YOU LEAVE HOME, STAGGERING, REGARDLESS OF YOUR ILLNESS

IT'S OF NO USE
Sigh
.....

.....

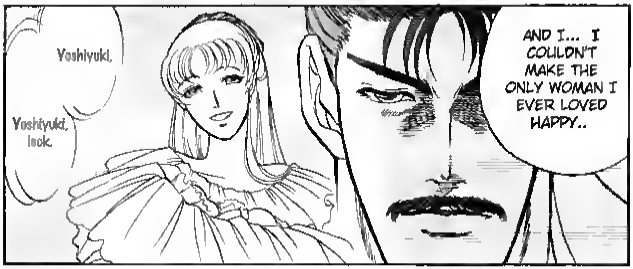
IF YOU DON'T PIGGY-BACK, I'LL BE FORCED TO DRAG YOU HOME

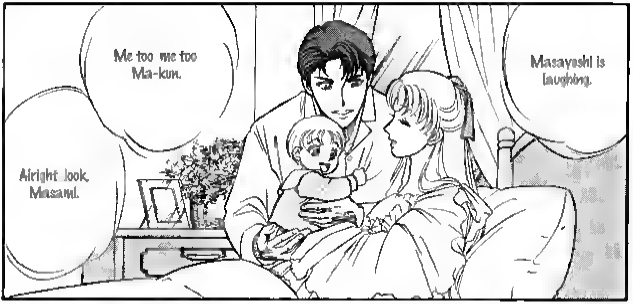

MOM TRUSTED YOU...
THAT YOU'D COME FOR HER...

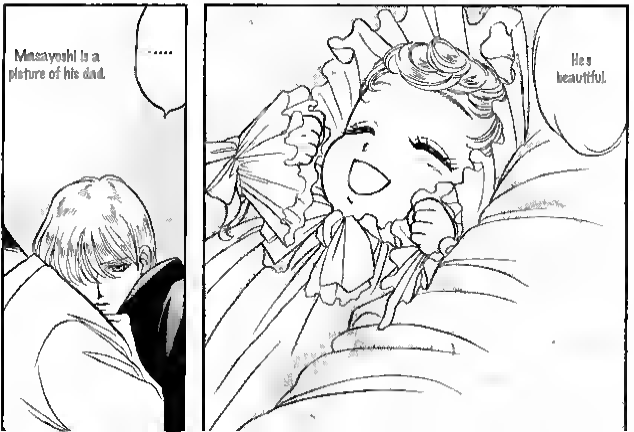
TRYING TO FIGURE IT OUT
STOP SQUIRMING LIKE THAT. SIT DOWN YOU GEEZER
(NORWEGIAN)
IT'S A MESS TO SQUIRM LIKE THAT!!
すぅ…っ
HOW CAN YOU SAY THINGS SO TERRIBLE WITH SUCH INNOCENT FACE, MASAYOSHI!!!

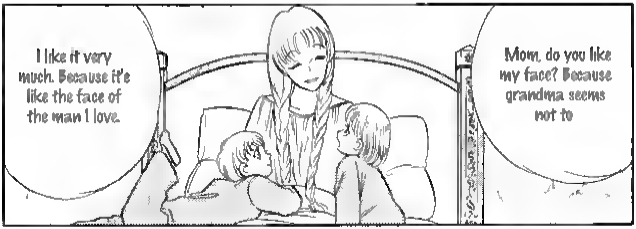
Shut up!!!
PLEASE BE QUIET!
ぴ
たっ

I TOOK THINGS LIGHTLY LIKE PROVIDING FOR A FAMILY
WE RAN AWAY, GOT MARRIED, I WAS 19 WHEN MASAMI WAS BORN.
I WASN'T EVEN GIVEN THE ADDRESS OR TELEPHONE NUMBER
I WASN'T ALLOWED TO SEE YOU AND YOUR MOM.
YOUR GRANDMA GOT MAD AND TOOK YOU AND LEAF BACK TO NORWAY.
YOU WERE BORN AND LEAF, WHO ALWAYS WAS DELICATE, FELL ILL...
IT WAS ABOUT LEAF'S DEATH...
I WAS WORKING LIKE MAD TO BE ABLE TO SEE YOU AGAIN .. BUT WHEN THE FIRST MESSAGE FROM NORWAY CAME..
SHE TOLD ME THAT SHE'D COME BACK IF I BUILT A PROPER HOUSE FOR YOU TO LIVE IN.


Yoshiyuki.
Yoshiyuki, look.
AND I... I COULDN'T MAKE THE ONLY WOMAN I EVER LOVED HAPPY..


Me too me too Ma-kun.
Masayoshi is laughing.
Alright look, Masami.


Masayoshi is a picture of his dad.
.....
He's beautiful.


I like it very much. Because it's like the face of the man I love.
Mom, do you like my face? Because grandma seems not to

Mom, are you lonely when dad is not around?
THE GREAT BACK THAT I ALWAYS PURSUED.

FATHER'S WIDE BACK THAT I HAVE SOMEWHERE DEEP IN MY MEMORY.

MOM KEPT SAYING SHE WAS HAPPY.
We'll be happy, all four of us.

Yoshiyuki has given me so much happiness and I'm going to return it now. When we go back to Japan, I'll be a better mother.
Yes, but I have faith in him and am calm.

YEAH.
HE MUST BE SUFFERING, BECAUSE HE'S ALONE.
DAD MUST BE SUFFERING.
SHE TOLD US SHE WAS HAPPY.
HERE IS THE BACK THAT LOVES ME.
ARE YOU CRYING?
NO! IT'S FINE NOW, LET ME GO! I CAN GO BY MYSELF!
DON'T HOLD BACK, CLING CLOSE TO YOUR FATHER. ♡
FATHER, SPARE ME!!
MY DETERMINATION WILL REACH THAT BACK.
LEAF RAISED GOOD CHILDREN
TWO WONDERFUL CHILDREN

TELL ME EVERYTHING!
WHY IS IT TORN AND DIRTY?
MASAYOSHI, WHAT IS THE MEANING OF THIS!!
くどくどくどくどくどくど
WHERE DID YOU TWO GO? WELL?! HEY, YOU TWO!
EXACTLY
MASAYOSHI WAS IN THE BATHROOM?
I WAS WORRIED, SO I CALLED YOU FROM SCHOOL AND NO ONE ANSWERED THE PHONE!
AND HE'S ALWAYS PREACHING!
he he he he he
MASAMI ACTS EXACTLY LIKE HIS MOM.
だーっ
MASAYOSHI HAD A FEVER. COME BACK!

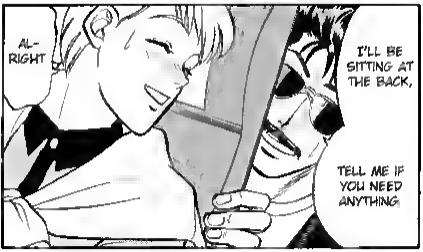
IF IT TURNS OUT BAD, THAT'LL CHANGE THE COLOR COMPLETELY.
IS TURNING BROWN.
MASAYOSHI, YOUR HAIR...
.....
WHAT A WASTE
No wonder mom fell in love with you
COMING
MASAYOSHI, WE'LL BE LATE
Because it's mom's color.
IT'S FINE... I LIKE THIS COLOR.

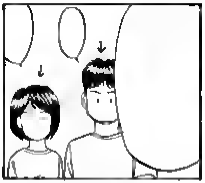
I'M GOING, DAD.
GOIN', OLD MAN.
MASAYO-SHI, YOU FORGOT YOUR BENTO!
OK!
MR SHIBATA HAS TWO SONS. .?
GAIJIN, HOW BEAUTIFUL ...♡
HEY, CHIBI!
I WANT TO BECOME A GOOD MAN, JUST LIKE MY FATHER. I REALLY FEEL THIS WAY.
MA-CHAN, WE'LL BE LATE. QUICK!
GOOD MORNING, AK-KUN.
MA-CHAN, GOOD MORNING.
He doesn't seem to be thinking too much at the moment.
YOU FOUND A FRIEND? YOU? IS HE ALRIGHT?
Vol 3 Extra B END

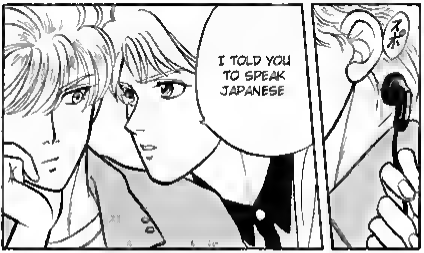
vol.10 オスロ漫遊記
I ATTACHED 4 ROUND-TRIP TICKETS FOR THE LONG WEEKEND,
SO THAT THE SWEET PUPILS OF MASAYOSHI, ATSUSHI-KUN AND INAGAKI-KUN, COULD COME TOO.
BRITISH AIRWAYS
HE MUST BE JOKING. WE'RE GOING THERE TO VISIT MOM'S GRAVE. THESE TICKETS COST A LOT.
WAIT, AND ONE TICKET...
THERE'S NO TICKET FOR TOORU!
..... "DING" "DONG"
"YOU MUST COME TO NORWAY"!? WHAT A SUPER DAD!!
MA-CHAN, IT'S CARELESS TO LEAVE THE DOOR OPEN.
YEAH
GULP GULP

vol.10 オスロ漫遊記

DIARY FROM A NICE TRIP TO OSLO


AL-
RIGHT
I'LL BE SITTING AT THE BACK,
TELL ME IF YOU NEED ANYTHING

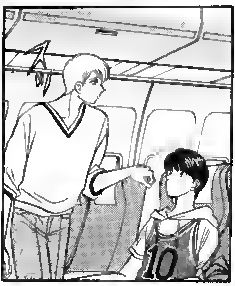



I TOLD YOU TO SPEAK JAPANESE

YOU PROMISED ME WHEN WE LEFT NORWAY
FROM THIS MOMENT ON WE'LL BE LIVING WITH DAD IN JAPAN

そうそう「鹿鹿」数の2巻の修正終わって3巻の1話目も上がってた頃かな？ あの震災があって実家と連絡つかないままで仕事も手につかずTVの前（横にTEL置いて）にクギづけでした。神戸の実家には実家のお父さんとお母さんが2日間だけなら連絡がついて。とりあえず家族も無事で家もまだ大丈夫ーって。とこころが建築士や医師がTVに映るの見てたらうすうす状態じゃないでおかあさんの学校（高校）長時間会えてよかった 友人も数人と神戸の人間だしはらく生きたんだしなかったですね。でも親戚さんも友人も皆無事だったんです。家なくなったコはいましたけど…。妹が今娘を先に飼ってるんも震災だったんですもともと神戸に飼われてたみたいで 地震のニュースで帰る家がなくなって病院をうろうろに座りこんでたらしい（しかし猫よそれはひろったとは言わんとちってきたんだろー）獣医さんにみてもらったら持病もってたようでもう長くはないだしく 私がも最期の時まで育ててやるんだと妹は言ってました。こんな所ではありますが震災にあわれた皆様、こんからが大変でしょうけんど本当にがんばって下さい！！
ホントは募金とかしよ！と思ってたけど実家への送金だけで手いっぱいでした。関西の皆さん、こんなさーいろ ひかりに対する今から。

IN WINTER, YOU CAN'T EVEN SEE THE GROUND BECAUSE OF THE BLIZZARD
ONLY ICE

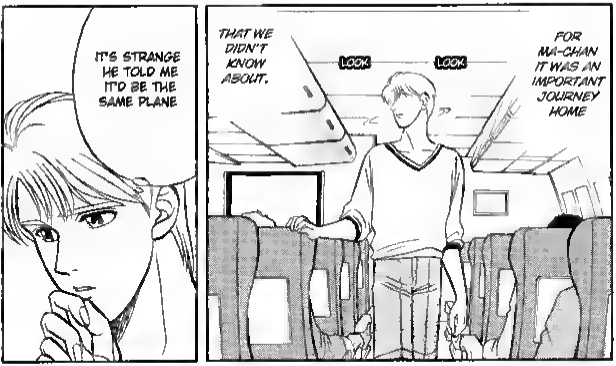


I GET NAUSEOUS JUST THINKING ABOUT IT.
YOU BETTER GET SOME SLEEP NOW WE HAVE A TRANSFER IN LONDON

WE WERE IN THE MOOD FOR SIGHT-SEEING, BUT...

I DON'T.
HE MUST HAVE CONSTIPATION
IT'S AWFUL

EH
YEAH
MA-CHAN, ARE YOU GOING TO THE TOILET?


IT'S STRANGE HE TOLD ME IT'D BE THE SAME PLANE
THAT WE DIDN'T KNOW ABOUT.
LOOK
LOOK
FOR MA-CHAN IT WAS AN IMPORTANT JOURNEY HOME

NO, EVEN NOW IT'S A BIT LATE.
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF MAYBE SOME OTHER TIME.
2 WEEKS BEFORE

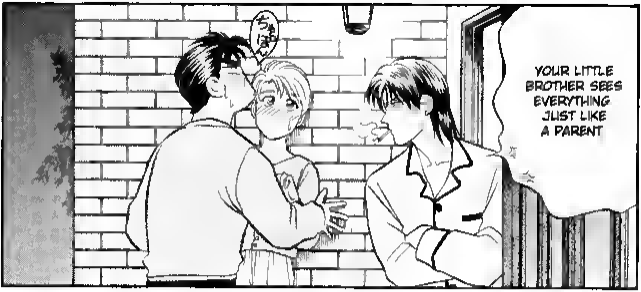
MAY I, MASAMI?
WHAT ABOUT... WHAT ABOUT COMING OUT?
REALLY, WE HAVE TO INTRODUCE YOU TO FATHER AS SOON AS POSSIBLE

YOU'RE EVERYTHING THAT COUNTS FOR ME...

IT MAY BE A LACK OF RESPECT FOR FATHER, BUT...

NO, NOT HERE...
HOW CAN YOU? RIGHT IN FRONT OF THE DOOR.

YES.
MASAMI...


YOUR LITTLE BROTHER SEES EVERYTHING JUST LIKE A PARENT

I'M GOING WITH A GROUP, SO IT SHOULD BE ENOUGH
THE TRUTH IS THAT I'M BORROWING IT FROM MY MOM
BUT WILL YOU HAVE ENOUGH MONEY?

HEY, ABOUT WHOM?
FU*
~~~~~

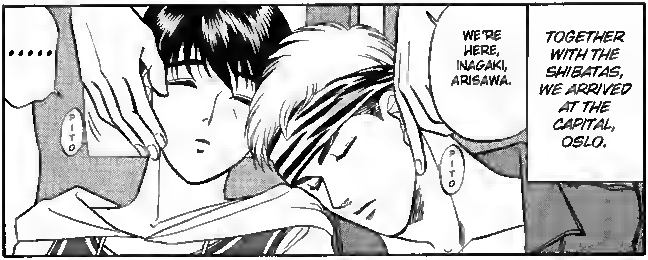
ABOUT WHOM?
I'M WORRIED
"SIGH"

* - BLOW

THAT IDIOT, TOORU IS COMING AFTER HIM
I'LL GO AND TAKE A NAP
HURRY

ARE YOU?
WELL, AFTER ALL WE HAVE NAGAKI AND ATSUSHI WITH US
WE ARE RESPONSIBLE FOR THEM AND THAT'S WHY I'M A BIT TENSE
~~~~~

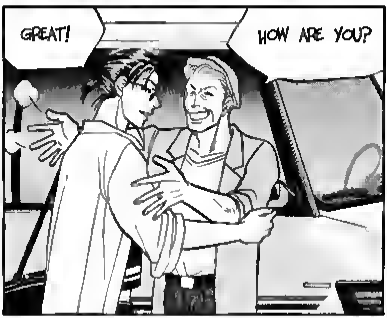
GRANDPA?
MASAMI MUST BE LOOKING AT THE SAME SKY NOW. .
GRANDMA, WHERE IS GRANDPA?
AT THE SAME TIME, TOORU...
AH?
THE PLANE WAS DELAYED BECAUSE OF A MISTAKE MADE BY THE GROUP.
WHERE IS GRANDPA, GRANDMA, DO YOU HEAR ME?
WAIT FOR ME, I'LL GO AFTER YOU ANYWHERE, WHEREVER YOU MAY BE ..
DO YOU HAVE YOUR PASSPORTS!? PLEASE USE THE TOILET WHILE WE'RE ON THE PLANE. THE BUS WON'T WAIT!
I CAN'T HELP BUT WONDER WHY SO MANY MIDDLE-AGED WIVES ARE TAKING THEIR GRANDPARENTS WITH THEM ON A TRIP TO NORTHERN EUROPE. AND THE GUIDE IS SWEATING HER GUTS OUT TO DEAL WITH SUCH A MESSY GROUP.
YEEE-S
MASAMI
CLICK CLICK
GRANDPA, THIS SEAT
NO NEED TO BE SORRY! PLEASE BE QUIET, I'VE HAD ENOUGH!
IT'S NOT YOUR SEAT! GRANDPA!
I'M SORRY
LUA



NOTE. PITO— GENTLE TOUCH

NORWAY IS JUST LIKE JAPAN, PEOPLE WORK A LOT HERE
IT'S THE SAME WITH LIFE NO LUXURIES
PEOPLE WENT HOME LONG AGO
LIFE IS NOT GOING ON 24 HOURS A DAY
THERE'S ALMOST NO PEOPLE .

HE'S THE ONE HELPING US
IS THAT MAN THE ONE TO BE A DR...


GREAT!
HOW ARE YOU?

MASAMI! MASAYOSHI!

NO, THEY'RE FROM MIDDLE SCHOOL.
AH HA HA
THEY ARE SO SWEET! FROM JAPANESE PRIMARY SCHOOL?
HA HA HA
THEY SEEM TO BE LAUGHING AT US.
I FEEL SICK.

NICE TO MEET YOU, TOO
NICE TO MEET YOU
HE'S A TAXI DRIVER, FATHER'S FRIEND, DIJRA-SAN

腐教のカップリングのこと
ファンレターで一番多い組合せ
ダメ人へ
スルーしてやる
ファンレターなんていらない
やまだよくわかんないけど多いらしい
速攻寝せてやの声が多い
透×まさみいれば可。
ガマンせんっ
イヤイヤ、チューだけさせてやってもいいかも
一生ホットにカップルでいても好きだ!!
たまーにくる
雅美×まさみ
速にはナイショね
ガクッ
まさよしこんなこと…
ゆるさない。
果版くりっく レモン(苦いか!)
こだわりは高校生の
速×雅美、希望。
作者の希望ですな。
キスマークつけんなっ
しかも誘い受の雅美がイイ!
しかしファンレターの中には
透総受けという
極モノが!!
くまさんピンチ!!
YEAH, THEY ARE VERY POPULAR IN NORWAY. AS FOR JAPANESE CARS,
THIS CAR IS MERCEDES
THEIR PRICE CAN BE EVEN AS HIGH AS IN JAPAN.
GET IN, ATSUSHI!
YES
ARISAWA, I'M PUTTING THE LUGGAGE IN
"STARE"
GET IN FIRST
I'LL HANDLE IT MYSELF

EEEH, I JUST WANTED TO TOUCH... BEAUTIFUL SKIN...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
どひゃひゃーっ
SLIDING
MAYBE IT'S BECAUSE OF THE SURROUNDINGS, HE'S DANGEROUS
"SHARP PAIN"
IYADA
"SHARP PAIN"
DON'T LICK YOUR FINGER
CHU
FU FU ♡
ちゃんと責任感じろ

WE REALLY ARE ABROAD...
WOW... OLD TOWN IS INTACT
HAA
LIWA...

MOMMY MOMMY
DO YOU FEEL BAD?
I KNOW, I KNOW

GRANNIE ?
LEAF, HOLD ON!
STAY BACK
MASA YOSHI!!

IT'S HORRIBLE MASAYOSHI ISN'T TO BLAME
GET OUT OF HERE
IT'S YOUR FATHER'S FAULT. IT'S BECAUSE OF HIM, WHOM MASAYOSHI IS SO LIKE, THAT SHE SUFFERS SO MUCH!

OH, OH.
SURE
ROYAL CASTLE IS A MUST-SEE DO YOU WANT TO SEE IT?

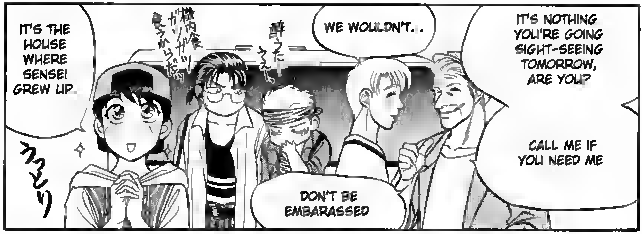
I'M STAYING AT THE GRAND HOTEL.

GRAND HOTEL

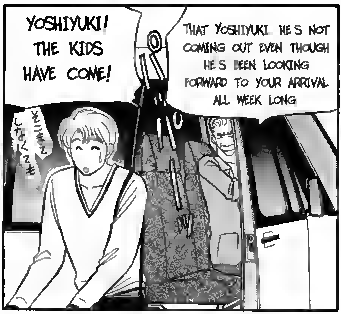
IT'S NOT LIKE THAT
"BLUSH"
WELL, WELL
WHAT, TOORU-SENSEI IS COMING, TOO?

"SURPRISE"
TOORU IS STAYING AT GRAND HOTEL—?

FOR YOU TO WORRY. WE WILL MANAGE SOMEHOW.
YOU... THERE'S NO NEED
YOU'RE NOT ASHAMED, ARE YOU?
GOOD LUCK, MA-CHAN
IT'S A SECRET, HA? ARE YOU GOING TO INTRODUCE HIM TO DAD?
ENOUGH OF THAT.
AND PEEK. ♡
BECAUSE WE'LL BE AN OBSTACLE.
THANK YOU, DILIRA-SAN.
HERE WE ARE. DAD AND GRANDMA MUST BE WAITING FOR YOU.
IT'S GOOD THAT YOUNGSTERS ARE SO LIVELY.
I'M TAKING 3 KIDS WITH ME.
SO I'M A KID, TOO? YOU'RE AWFUL.


IT'S THE HOUSE WHERE SENSEI GREW UP.
WE WOULDN'T..
IT'S NOTHING YOU'RE GOING SIGHT-SEEING TOMORROW, ARE YOU?
CALL ME IF YOU NEED ME
DON'T BE EMBARRASSED

SHUT UP, DIURA!


YOSHIYUKI! THE KIDS HAVE COME!
THAT YOSHIYUKI. HE'S NOT COMING OUT EVEN THOUGH HE'S BEEN LOOKING FORWARD TO YOUR ARRIVAL ALL WEEK LONG

GRANDMA!
IN GOOD HEALTH AS ALWAYS, THAT'S HER.
I KNOW IT ALREADY, NO NEED TO SCREAM!

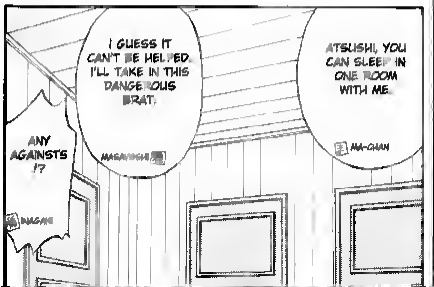
GOOD EVENING
HERE ARE ARISAWA ATSUSHI AND INAGAKI KOJI
GOOD EVENING
GLAD TO SEE YOU GRANNIE, YOU LOOK GREAT
HELLO, MASAMI. YOU MUST BE TIRED AFTER THE JOURNEY
STARE
SHE SPEAKS IT WELL, SHE JUST DOESN'T USE IT AT ALL...
A LITTLE BIT.
DO YOU SPEAK JAPANESE ?
AND YOU'RE EVEN BETTER WHEN IT COMES TO SPITEFUL WORDS. YOU'VE GAINED TWICE AS MANY WRINKLES AROUND YOUR MOUTH.
WHAT IS IT? YOU LOOK LIKE A COCKEREL. ALWAYS DOLLED UP.

WELL, WELL. QUITE WELL-SPOKEN WE ARE AREN'T WE?
OUCH!?
SHOULD THEY BE LEFT ALONE?
YES, THEY UNDERSTAND EACH OTHER PERFECTLY.
WRETCHED GRAND-MINISTER.
DON'T STAND IN THE DOOR WAY
YOU LET THE COLD IN.
MA-CHAN, WHERE IS YOUR DAD?
"CLATTER" "ROLL"
"ROLL"
HE MUST BE HIDING SOMEWHERE...
AND WHY IS HE HIDING?
"CLATTER" "ROLL"
"TURNS AWAY"
SURPRISE!!

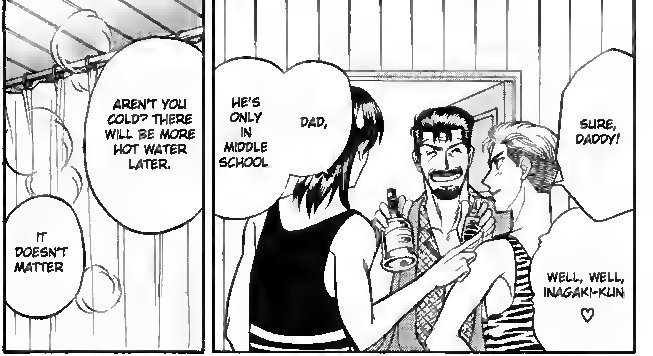
SURPRISED?
DAD, WHY ARE YOU DOING THIS? BEHAVE YOURSELF!
くわやん
くわやん
OH, I'M SORRY.
IT'S ALRIGHT, ATSUSHI-KUN, INAGAKI-KUN.

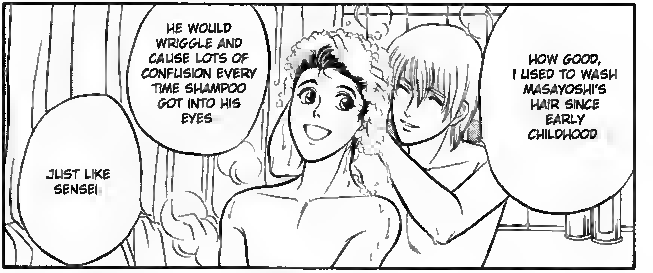
カメラ目線
フッ
WHERE?
REALLY?
おねえさんデートしてステキ
MUCH THE GAME AS SENSEI...
♡

……♡


I GUESS IT CAN'T BE HELPED. I'LL TAKE IN THIS DANGEROUS BRAT.
ATSUSHI, YOU CAN SLEEP IN ONE ROOM WITH ME.
MAGAWA
HA-CHAN
ANY AGAINSTS IT?
INAGAKI

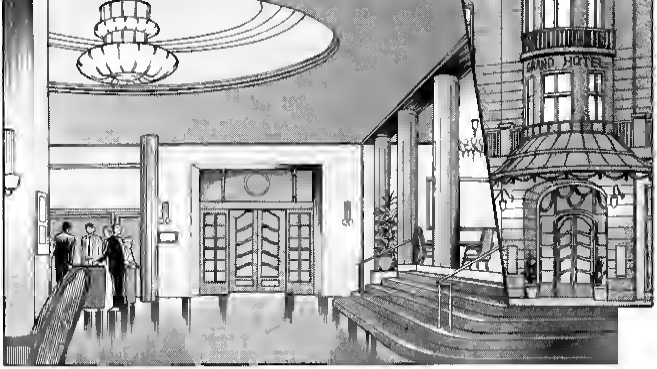
I WANT TO GET WARM BESIDES ATSUSHI'S BODY...
YOUR HEART, YOU SAY?
NO ONE UNDERSTANDS ME MY HEART IS FREEZING HERE, IN THIS FROZEN LAND.
AND HOW DO YOU WANT TO DO IT?
I ONLY WANT TO ENJOY THE TRIP WITH ATSUSHI...
LIN...
I'M SCARED OF NAGAKI
YOU'RE GOING TO THE BATHROOM WITH ME
I GET EVERY-THING
REALLY, YOU DON'T BELIEVE ME?
DRAG DRAG
WANNA HAVE A DRINK?
OK OK
MASA-YOSH!
YES
I CAN'T LET THE RAPE TO TAKE PLACE
YOU HAVE NO RIGHT TO HOLD ME BACK!
TWIRL
TWIRL


AREN'T YOU COLD? THERE WILL BE MORE HOT WATER LATER.
IT DOESN'T MATTER
HE'S ONLY IN MIDDLE SCHOOL
DAD,
SURE, DADDY!
WELL, WELL, INAGAKI-KUN ♡


HE WOULD WRIGGLE AND CAUSE LOTS OF CONFUSION EVERY TIME SHAMPOO GOT INTO HIS EYES
JUST LIKE SENSEI
HOW GOOD, I USED TO WASH MASAYOSHI'S HAIR SINCE EARLY CHILDHOOD

GLOOMY!
HE WAS HORRIBLY GLOOMY
REALLY
CAN'T BE
TOORU WAS HIS FIRST
BUT HE WAS A TERRIBLE INTROVERT AND HAD NO FRIENDS BACK THEN

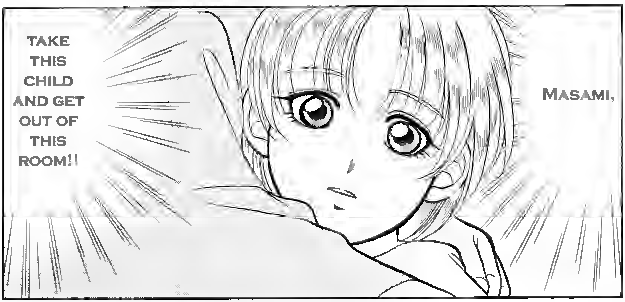
I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS SIDE OF HIM.
.....
SINCE CHILDHOOD HE'S STILL A LONER.
HE WOULD GET LOST IN HIS THOUGHTS.. HE HASN'T CHANGED MUCH
I DIDN'T REALLY KNOW HIM
MA-CHAN
YES?
I ALWAYS THOUGHT HE WAS CHEERFUL AND OPEN..
I'M POURING MORE WARM WATER
I'M EMBAR-RASSED
WE HAVEN'T BEEN TO THE BATHROOM TOGETHER.
"BLUSH"
YOU WASH TOORU LIKE THIS TOO, DON'T YOU?

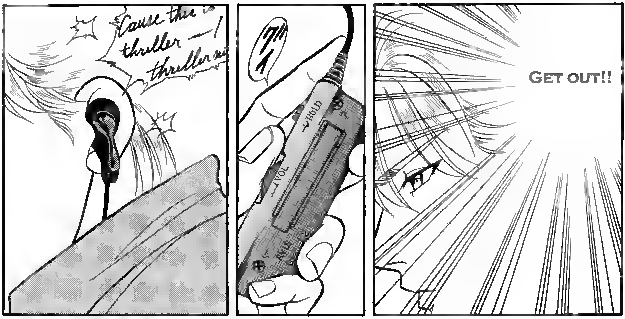

GRAND HOTEL

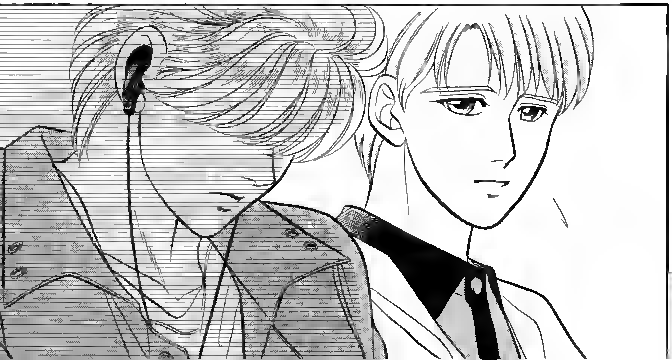
I'M TIRED. . AND TO THINK I JUST ARRIVED..
SIGH
YES, TO ROOM NO 2011, KASUGA-SAN
THE CARD SERVES AS A KEY.

HERE.
HAGIWARA SAN, WHERE ARE YOU?

NO, IT'S NOT ABOUT BEING TIRED! IT'S ABOUT BOTH OF US COMING OUT TO FACE A MOMENT OF TRUTH.
HAGIWARA SAN


TAKE THIS CHILD AND GET OUT OF THIS ROOM!!
MASAMI,


Cause this thriller — thriller
GET OUT!!



BBC
BE•BOY COMICS

KUSATTA KYOSHI NO HOUTEISHIKI 3 / KAZUMA KODAKA PRESENTS COMICS

KUSATTA KYOSHI NO HOUTEISHIKI

3

KAZUMA KODAKA

BE•BOY COMICS

KUSATTA KYOSHI NO HOUTEISHIKI

3

BBC

KAZUMA KODAKA

9784882713647

ISBN4-88271-364-0

C9979 ¥562E

1929979005627

定価590円 本体562円
雑誌 54431-41
ビブロス

TOURU WANTS TO MEET HIS DAD-MASAMI'S DAD, OF COURSE. MASAMI IS DETERMINED TO BRING TOURU TO NORWAY. BUT ON THE WAY, THE TWO BRATS KEEP INTERRUPTING THE COUPLE. HAS FATE DECIDED TO TEST THESE TWO LOVEBIRDS...!?
THEIR FIRST DATE IN HIGH SCHOOL, A SIDE-STORY IS ALSO INCLUDED IN VOLUME 3. A HEART-WARMING COMIC!